91STE JAARGANG No. 194

ZATERDAG 7 SEPTEMBER 1974

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360

Abonnementsprijs f. 6,– per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

Linkse jongeren kondigen gewapende strijd aan

PRESIDENTE PERON GEEN MIDDENKOERS GEGUND

Peronisme uiteengevallen

BUENOS AIRES. – De regering van presidente Maria Estel Perón van Argentinië ziet zich gesteld tegenover het vooruitzich van een gewelddadige confrontatie met ontgoochelde Peronistisch jongeren, die ich van de aan de macht zijnde peronistische beweging hebben afgescheiden en opgeroepen tot „gewapend strijd". Tot de afgescheiden, linkse groeperingen behoren d Montoneros – een organisatie van voormalige stadsguerrilleros – de peronistische jeugd en de peronistische universitaire jeugd. D breuk betekent het hoogtepunt van maanden van bitte vijandschap tussen de orthodoxe, rechtsgezinde peronisten, die h overwicht hebben in de regering, en de linkse stromingen in d beweging. Als de Montoneros, die voor de terugkeer van Peró hebben geijverd, nu de politie en de strijdkrachten gaan bestrijde verwacht men, dat zij zullen samengaan met het marxistisch revolutionaire volksleger (ERP), dat een jaar geleden wer verboden.

Op een clandestiene persconferentie verklaarde de leider van de Montoneros, de 26-jarige Mario Firmenich, dat zijn mensen ondergronds de regering gaat bestrijden omdat zij „niet langer het volk vertegenwoordigt". Tegelijk verspreidden de Montoneros een communiqué waarin zij meedeelden twee politiemannen te hebben terechtgesteld, die verantwoordelijk zouden zijn voor het martelen en doden van drie links-georiënteerden. Voorts hadden zij de directeur van de Italiaanse staalonderneming Propulsora ontvoerd, een suikerfabriek in het noorden van de provincie Tucumán in brand gestoken en verscheidene toonzalen van de voornamelijk Franse autofabriek Ika-Renault met bommen bestookt.

De Montoneros waren „bovengronds" gaan werken toen de peronistische regering van dr Hector Cámpora in mei van het vorig jaar aan de macht was gekomen. Veel gevangen leiders van hen kregen toen amnestie. Sinds dr Cámpora in juni 1973 de macht overdroeg aan Perón hebben de rechtse peronisten geleidelijk het gezag in de beweging overgenomen. Bij de strijd tussen de diverse groeperingen zijn sindsdien tientallen mensen gedood.

Gisteren verbood de regering van president Maria Estella Perón die op 1 juli haar overleden echtgenoot opvolgde, het blad van de Montoneros, La causa peronista, waarmee zij de breuk met de Montoneros bezegelde. Drie dagen geleden publiceerde dit blad een uitvoerig verslag over de ontvoering en de dood van de voormalige Argentijnse president Pedro Aramburu in 1970. Bij deze zaak waren de leiders van de Montoneros betrokken. Aramburu speelde een belangrijke rol bij de gebeurtenissen in 1955 waardoor Perón het land moest verlaten. Pas 18 jaar later kon hij naar Argentinië terugkeren. In het decreet waarin het verbod van het blad werd afgekondigd, werd gezegd dat dit gebeur omdat het bewuste verslag „h streven van het Argentijnse volk na herstel van de nationale eenhe doorkruiste". La causa peronista het zevende linkse blad dat wor verboden. Ook een rechts tijdschri is door een dergelijke maatreg getroffen.

WILLEMSTAD – Gistermiddag is de ambassadeur van Nigeria in Den haag, Osman Ahmadu Suka, vergezeld van zijn echtgenote op de Dr A. Plesmanluchthaven aangekomen. Ambassadeur Suka bezoek de Nederlandse Antillen op uitnodiging van de Antilliaanse regiring. Het bezoek duurt tot dinsdag aanstaande en daarbij zullen Aruba en Bonaire worden bezocht. Op de luhthaven werden de gasten verwelkomd door drs E. Kleinmoedig van de afdeling Buitenlandse Betrekkingen en de heer B. Fijnje van de Regeringsvoorlichtingsdienst.



Vervalsingen vervalst....

TILBURG. – Van de ongeveer honderd werken van de meestervervalser Han van Meegeren, die het cultureel centrum in Tilburg bijeengebracht heeft voor een overzichtstentoonstelling van Van Meegeren, blijken er achttien vals te zijn. De leiding van het cultureel centrum had, nadat zij de werken bij elkaar gebracht had, een dochter van Van Meegeren gevraagd naar de werken te komen kijken. Zij stelde vast dat achttien werken op grond van de stijl en van de signering als valse vervalsingen moeten worden aangemerkt. De eigenaars van deze werken, vooral particulieren, hebben deze werken vaak voor duizenden guldens via de kunsthandel gekocht.

De leiding van het cultureel centrum heeft besloten de achttien werken niet in de tentoonstelling op te nemen. Deze werd gisteren geopend door de schrijfster Marie Louise Doudart en de acteur Henk van Ulsen.

Braintrusts

SINDS GERUIME tijd zijn er besprekingen aan de gang tussen de regering en de vertegenwoordigers van de oliemaatschappijen omtrent de verhoogde winstbelasting welke regering en Staten hebben besloten op te leggen aan de Shell en de Lago. Toen deze nieuwe olieheffing van kracht werd hebben de oliemaatschappijen een voet tussen de deur gezet om alsnog via overleg te trachten wat van het fors verhoogde bedrag af te krijgen. De regering werd bij dit gesprek terzijde gestaan door een „braintrust" bestaande uit economen en deskundigen op financieel gebied welke met een wijds woord de „olieheffingscommissie" werd genoemd. Veel verstand van het produktieproces in de olie-industrie en van het verkoopmechanisme van de oliemaatschappijen had deze commissie niet en spoedig moest worden toegegeven dat het onmogelijk was de reëele winst van de oliemaatschappijen te bepalen. Resultaat van het gesprek tot nu toe is dat de oliemaatschappijen nu niet alleen maar een voet tussen de deur hebben maar inmiddels over de drempel zijn gestapt om rustig te gaan babbelen over zaken waar zij wel verstand van hebben en de regering niet. Uit het uitgelekte rapport van de regeringsadviseurs is gebleken dat er inmiddels heel wat miljoenen van het oorspronkelijke bedrag zijn afgepraat, zodat er voor wat de Shell betreft nu nauwelijks voldoende overblijft om het tekort op de begroting van het eilandgebied Auraçao te dekken. Een druppel olie dus op een steeds gloeiender wordende plaat.

Zou het niet veel beter zijn als wij wat kleiner zouden beginnen, zonder luchtkastelen van duizenden arbeidsplaatsen maar met „ateliers" waar met geïmporteerde grondstoffen en 10-30 werknemers kleine importvervangende industrietjes kunnen worden opgebouwd? Maar dan met drastische bescherming door de overheid en waar nodig importverboden zodat niet zoals nu het geval is de tegelfabrieken, kleine drukkerijen en ander lokale produktiebedrijven de dupe worden van de import uit goedkopere landen. Onze economie moet een bredere basis krijgen dan alleen de olieverwerkende giganten en het wankele toeristenbedrijf. Maar onder de huidige omstandigheden lijkt op de Nederlandse Antillen niemand bereid initiatieven te ontwikkelen om tot deze verbreding van de basis over te gaan, hetgeen o.m. onlangs is gebleken uit de jaarcijfers van Codeco een lokale investeringsmaatschappij. voor de bevordering van het lokale ondernemerschap die door gebrek aan geschikte projecten een spaarfonds is geworden met een laag rentepercentage.

Het idee zou zijn om onze „braintrusts" die wij nu zo graag in ambtelijke commissies stoppen gelegenheid te geven zich te verdiepen in dergelijke problemen die rechtstreeks te maken hebben met de opbouw van het land, i.p.v. ze te gebruiken als adviseurs bij onderhandelingen met ontevreden vakbonden of met bedroefde hoteliers. Regeren houdt immers meer in dan gaten stoppen en schouderklopjes uitdelen. Het vereist visie en daadkracht en moet geënt zijn op een planmatige aanpak op lange termijn en niet op incidentele improvisaties. Het kader is er, het moet alleen doelmatiger gebruikt worden.

Meer kansen voor Antillianen in rechtspraak

WILLEMSTAD. – „Als ons Hof van Justitie op voldoende hoog peil staat, dat Nederlandse juristen, die hier een paar jaar stage doen, naar Nederland terugkeren om daar rechter te worden, dan moet het ook mogelijk zijn voor onze eigen mensen om zich hier om het ambt van rechter voor te bereiden en dan moeten zij daar ook de kans voor krijgen", aldus minister van Justitie E. Vos tijdens een gistermiddag gehouden persconferentie. De minister is s zelfs van mening, dat Antillianen als eerste de kans moeten krijgen om zich te ontplooien in een rechterlijke loopbaan.

Tijdens de gistermorgen gehouden vergadering van de ministerraad is besloten mr Jaime Saleh in overheidsdienst te nemen met de bedoeling om hem een opleiding voor rechter te laten volgen. De heer Saleh heeft ruime ervaring op juridisch gebied. Hij was officier van Justitie en oefent thans de advocatenpraktijk uit. In Nederland volgt momenteel ook mr Elmer Joubert (notaris) een opleiding voor rechter.

Premier Evertsz voegde aan de mededelingen van minister Vos toe, dat het toch altijd een verstandige zaak blijft wanneer de Antillen op justitieel gebied contact blijven houden met Nederland. In de eerste plaats om het wetenschappelijk werk, dat op dit terrein in Nederland wordt verricht en voorts ook voor wat betreft de cassatie als garantie voor een zo groot mogelijke rechtszekerheid, zelfs -ij onafhankelijkheid.

Premier Evertsz: „meer gewicht krijgen"

Streven naar eigener buitenlands beleid

WILLEMSTAD. – Premier J. Evertsz heeft gistermiddag tijdens de veertiendaagse ontmoeting met de lokale pers het regeringsstandpunt uiteengezet ten aanzien van de vertegenwoordiging van de Nederlandse Antillen bij de Verenigde Naties en bij internationale conferenties. De heer Evertsz memoreerde dat de Antillen in het verleden niet waren vertegenwoordigd bij de V.N., maar alleen maar mochten opdraven wanneer zij ten behoeve van Nederland aan de andere grote landen moesten komen uitleggen dat wij geen kolonie meer zijn. Later hebben de Antillen in de persoon van de heer Cor Jonckheer een vertegenwoordiger in Washington gekregen en tevens V.N.-zittingen bijwoonde. Gezien zijn leeftijd is het echter moeilijk geworden zowel bij de V.N. als in Washington de Antilliaanse belangen te blijven behartigen. De laatste jaren heeft dan ook mr Heidweiller uit Suriname voor de Antillen de V.N.-aangelegenheden behartigd.

Eigen man

De regering vindt echter dat de Antillen zelf een vertegenwoordiger moeten sturen, vandaar dat nu de heer E. Morkos, die eerst in Brussel bij de E.E.G. was geaccrediteerd, nu naar New York gaat. De heer Morkos gaat voor een periode van drie maanden vanaf deze maand de V.N.-zitting bijwonen. De mogelijkheid bestaat, dat er na een maand een tweede afgevaardigde van de Antillen naar New York gaat, maar de heer Evertsz kon nog geen naam noemen van een mogelijke kandidaat. De premier merkte voorts op dat door de Zeerechtconferentie in Caracas de bezetting bij het Bureau Buitenlandse Betrekkingen in de afgelopen maanden nogal uitgedund was. Eind deze maand wordt B.B.B. versterkt met een geroutineerde kracht in de persoon van de heer Terhaar. Ook de heer Vornis, die thans in Nederlandse diplomatieke dienst werkt, heeft positief gereageerd op het verzoek van de regering om B.B.B. te komen versterken. Momenteel is gevolmachtigd minister drs R. F. Pieternella in feite nog steeds hoofd van de Buitenlandse dienst, terwijl drs E. Kleinmoedig tweede man is bij B.B.B.

De heer Evertsz vermeldde voorts dat bij gelegenheid ook de heer Q. Richardson, deskundige op het gebied van milieubeheer zal worden ingeschakeld bij internationale contacten. De heer Richardson heeft ook bij de Zeerechtconferentie in Caracas samen met de heren Voorbraak en Monzon de Antillen vertegenwoordigd.

Amen

„Vroeger zeiden wij altijd ja en amen op voorstellen van Nederland betreffende internationale aangelegenheden. Nu moeten wij ervoor zorgen, dat Nederland amen zegt", aldus de premier. De heer Evertsz voegde eraan toe er geen bezwaar tegen te hebben, dat in een Koninkrijksdelegatie een gelijkluidend standpunt wordt geformuleerd, mits de belangen van de Antillen erbij gebaat zijn en de Antillen ook een zeker gewicht hebben bij de besluitvorming. Nederland heeft Suriname en de Antillen naar voorbeeld van Australië (voor wat betreft Papoea Nieuw-Guinea) aangeboden te kiezen tussen de status van waarnemer bij internationale conferenties of lid van de Koninkrijksdelegatie. Voor Suriname met de onafhankelijkheid in zicht, is een waarnemersstatus momenteel aantrekkelijker, maar de Antillen moeten zo mogelijk van beide mogelijkheden profiteren, dit is ook aan Nederland meegedeeld.

„Het is niet zo dat wij nu „B.Z. gaan spelen" en overal ter wereld ambassadeurs en grote diplomatieke staven gaan neerzetten. Dat is niet belangrijk. Wat belangrijk is een studie maken van buitenlandse betrekkingen en de praktijk ervan leren kennen. In feite weten wij daar nog niets van, omdat Nederland altijd de buitenlandse belangen heeft behartigd. Het is nu zo geworden, dat er reeds in de ministerraad van het Koninkrijk gediscussieerd wordt over de instructies bij buitenlandse vertegenwoordigingen en wij krijgen daarbij steeds meer gewicht", aldus de heer Evertsz.

Antillen vrij te beslissen over vertegenwoordiging koninkrijksdelegatie VN

DEN HAAG – Suriname en de Antillen moeten zelf beslissen of opneming in de koninkrijksdelegatie bij de algemene vergadering van de Verenigde Naties groter moet zijn. Dit zegt minister van Buitenlandse Zaken Max van der Stoel (PvdA) in antwoord op kamervragen van het KVP-lid Piet van Zeil.

Het Kamerlid wilde van de minister weten of het niet wenselijk is in de koninkrijksdelegatie naar de 29ste algemene vergadering in New York ook vertegenwoordigers, adviseurs en speciale adviseurs uit Suriname en de Nederlandse Antillen op te nemen.

Minister Van der Stoel zegt in zijn schriftelijk antwoord, dat ieder jaar zowel de regering van Suriname als die van de Nederlandse Antillen wordt uitgenodigd een vertegenwoordiger voor te dragen voor benoeming in de koninkrijksdelegatie naar de algemene vergadering.

Als gevolg daarvan zijn er gewoonlijk twee leden van de delegatie afkomstig uit Suriname en de Antillen. In 1973 heeft de regering van de Nederlandse Antillen de vertegenwoordiger van Suriname mr H.A.F. Heidweiller aangewezen als vertegenwoordiger ook voor de Antillen.

Of opneming in de delegatie van een groter aantal leden uit Suriname en de Nederlandse Antillen wenselijk zou zijn, moge in de eerste plaats ter beoordeling worden gelaten aan de regeringen van die rijksdelen. Wij menen daarom, dat het niet op onze weg ligt dienaangaande een initiatief te nemen, aldus de Nederlandse minister.

De minister voegt er verder aan toe dat de richtlijnen voor de koninkrijksdelegatie worden vastgesteld door de rijksministerraad, waarin de regeringen van Suriname en de Nederlandse Antillen door hun gevolmachtigde ministers zijn vertegenwoordigd Noch de uit Nederland afkomstige delegatieleden, noch de uit Suriname en de Nederlandse Antillen afkomstige delegatieleden plegen, voorafgaande aan de vaststelling van die richtlijnen, in de besprekingen daarvan te worden betrokken, aldus ministr Van der Stoel.

Zaak-Vredeling voor Den Haag gesloten

DEN HAAG – De Nederlandse regering vindt nadere stappen bij secretaris-generaal Luns van de NAVO onnodig en ongewenst. Aldus heeft premier Den Uyl vrijdagmiddag geantwoord op eerder op de dag door de christelijk-historische fractievoorzitter Kruisinga gestelde schriftelijke vragen over de brief van mr Luns aan minister Vredeling over het interview in Vrij Nederland. „Het standpunt van de secretaris-generaal van de NAVO, hoe belangwekkend ook, bewijst niet dat de Nederlandse belangen zijn geschaad", antwoordde drs Den Uyl.

Dr Kruisinga meende, dat schade aan de belangen van Nederland was toegebracht door het nalaten van stappen bij mr Luns en hij vroeg wat de premier zou doen om de schade te beperken. Uit de brief van de heer Luns blijkt dat hij met waardering kennis heeft genomen van het feit, dat de Nederlandse regering uitlatingen over hem in het bewuste interview heeft betreurd, aldus het antwoord van premier Den Uyl. Hij achtte het in de gegeven omstandigheden begrijpelijk dat mr Luns zich publiekelijk heeft willen verweren.

Dat nadere stappen onnodig en ongewenst zijn blijkt volgens premier Den Uyl ondermeer uit de slotalinea van de brief van mr Luns aan ir Vredeling. Mr Luns schreef: „Tenslotte kan ik uwe excellentie ten overvloede verzekeren dat, ondanks de mij aangedane bejegening, u gedurende de u nog resterende ambtsperiode zult blijven rekenen in de uitoefening van uwe hoge ambt op een volstrekt correct optreden mijnerzijds bij onze onvermijdelijke officiele contacten.

Mozambique op 25 juni onafhankelijk

LOESAKA – Mozambique zal op 25 juni volgend jaar een onafhankelijke staat worden. Dit is officieel in Loesaka bekendgemaakt. Er zal een overgangsregering van het Frelimo (bevrijdingsfront) komen die het bewind onmiddellijk zal overnemen. Middernacht zal een staken van het vuren van kracht worden. De formele overeenkomst werd getekend door Frelimo-leider Samora Machel en de Portugese minister van Buitenlandse Zaken, Mario Soares, en zijn delegatie om 12.30 uur plaatselijke tijd.

Samenkomst tussen Mavros en Makarios

ATHENE – Een woordvoerder van de Griekse regering heeft meegedeeld, dat de Griekse minister van Buitenlandse Zaken Mavros morgen naar Geneve zal vliegen, waar hij een geprek zal hebben met de afgezette president van Cyprus, aarjsbisschop Makarios.

De Griekse woordvoerder sprak berichten tegen, dat Makarios volgende week naar Griekenland gaat. Na zijn onderhoud met Makarios gaat Mavros naar Bonn voor besprekingen met West-Duitse leiders.

Veel doden in Nigeria

LAGOS – Bij een brand aan boord van een passagiersschip dat op de rivier de Warri in zuid-Nigeria voer, zijn donderdag 67 mensen omgekomen en minstens 180 gewond geraakt. Radio Nigeria dat dit bekendmaakte, liet weten dat er tot dusver maar twee lijken geborgen zijn.

AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOË ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat;
Chu — Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Discoteca Brion — Rouvilleweg
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
April Bar — Piscadoraweg
Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen
Ana — Schottegatweg 80
Barberia Kort — Schottegatweg-noord
Pim Grocery — Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana — W. Churchillweg
La Campana — Bermudaweg
Wolf — Rió Canarioweg
Toko Fruteria Natalie — Malunweg
La Buena Fe — Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico — Kerkstraat
Alex — De Ruyterplein
El Dorado — Pietermaaiweg
Penner's Book & Giftshop n.v. — Drukkerijstraat 17
Cas di Pueblo — Penstraat
Mi Ideal — Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada — Caracasbaaiweg
Tasty Freeze — Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store — Salinja
Toko Esperamos — Amandelweg
Boekhandel Eddine — Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jongen — Santa Rosaweg 193
Toko Wellé — Santa Rosaweg 221.

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN van 7 september van 14.00 uur tot 9 september 1976 om 06.00 uur.

STADS- EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter J. W. Rauchbaar, landhuis „Rust en Vrede", Santa Rosaweg 34, tel.: 36849. STADS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter M. J. M. Swart; spreekuren te Zaquito, tel.: 23202, zaterdag van 17.00 tot 19.00 uur; zondag van 10.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur; anders voor dringende gevallen bereikbaar, tel.: 37335. IN HET DERDE DISTRICT: dokter J. Hammoud, dokterswoning Soto, tel.: 88090.

WEEKEINDE-DIENST DIERENARTS: dokter J. Krom, tel.: 35053.

WIT-GELE KRUIS: weekeinde-wacht van zaterdagmiddag óm 12.00 uur tot maandagmorgen om 06.00 uur: zuster Richardson, tel.: 44787.

VERLOF BEGRAFENIS:
7 SEPT.: de heer E. R. van der Horst, Kanarieweg 3.
8 SEPT.: de heer E. F. de Camps, Mahumaweg 35.

BOTICA'S (nachtdienst):
ZAT.: OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Popular, tel.: 11269.
ZON.: OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: Piar, tel.: 13040.

POMPSTATIONS
OPENINGSTIJDEN VAN 08.00 TOT 15.30: Craz - De Ruyterkade; Frederik - Salinja; Van der Dijs - Rio Canario; Canword - Gasparito; Isa - Plantersrust; De Jongh - Mundo Nobo; Namias de Crasto - Hato.

ZATERDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00 en 21.00 Hammersmith is out. WEST-END: 19.00 en 21.00 The black panther; 24.00 Chinese dragon. CINELANDIA: geen voorstelling. DRIVE-IN: 19.15 Beggar prince; 21.15 Terminal island; 24.00 Lust for sex. CINE-RIO: 20.00 Ben Hur.
CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Jandoret, zondagavond geen voorstelling en maandagavond te Terra Corrá.

DIVERSEN
AA-GROEP: 20.00 bijeenkomst - tweede verdieping C.C.C., Scharlooweg 1-1A.

SPORT
WATAPANA BOWLINGCLUB: gelegenheid tot vrij bowlen.
VOLLEYBALL: 19.30 aanvang competitie - centre court C.S.C.-club, Damacor.

ZONDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 18.00 Ben Hur; 21.30 Hammersmith is out. WEST-END: 10.30 en 20.30 The black panther; 18.30 Web of danger. CINELANDIA: geen voorstelling. DRIVE-IN: 19.15 Beggar prince; 21.15 Terminal island. CINE-RIO: 19.00 Puss 'n boots; 21.00 Thunderfist.

DIVERSEN
ZONDAGSSCHOOL: 09.00 Fortkerk.
C.F.W.: 09.30 via Radio-Hoyer II.
VER. OPTIMA: 10.00-18.00 dia Optima - Hoffie Augustin, Ronde Klip.
CUR. ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.
S.W.R.C.: training ping pong.

SPORT
JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 technisch college Sint Paulus.
WATAPANA BOWLINGCLUB: gelegenheid tot vrij bowlen.
VOETBAL: 15.00 aanvang semiprof - SUBT-stadion.
BASEBALL: A-kl.: Blue Hawks vs Cherokezen Stars - Brievengat; Ponce Lions vs J & B - Jandoret; Nutrament Sharks vs Habana Libre - Zapateer.

MAANDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 17.00-19.30 bc Santa Maria.

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrordo (vóór gouv.-kantoor); 10.30-11.00 te Colonia (naast pompstation); 11.00-12.00 te Santa Cruz/Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (gouv.-kantoor of school).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 16.30 voor Europa - postkantoor; 13.30 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden voor uitleenbibliotheek en studiezaal: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag en woensdag 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

TENTOONSTELLING
CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.
GALLERY RG: elke dag geopend van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30; woensdag-, zaterdagmiddag en zondag gesloten - Keukenstraat 20A (boven).

FAMIA PLANEA
BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

TOERISTENSCHIP: 08.00-22.00 Italia - vert. Selma.
POST GRADUATE COURSE: 09.00 aanvang - Holiday Inn.

SPORT
ATLETIEK: 16.00-18.00 training Olympic - Rifstadion.

Kerkdiensten

ZONDAG

ALVERNA (zustersklooster): 10.00 (hoogmis in ned.). BARBER: 05.30 en 09.00. BOCA SAMI: (zat.: 18.00 mis voor bejaarden), 07.00. BRIEVENGAT: (zat.: 18.00 en 19.00), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00. BUENA VISTA: 08.00 en 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00. GROOT-KWARTIER: (zat.: 19.30), 17.00, 09.00 (hoogmis ned.) en 18.00. JANDORET: 09.00 en 19.00. JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00. LAGOEN: 10.00. MONTAGNE: 05.00, 08.30 en 19.00. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30 (hoogmis) en 19.00. SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00. SANTA ANA: (zat.: 19.30), 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 11.00 (engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis), 12.00 (met ned. preek) en 18.30. SOTO: (zat.: 19.00), 05.00 en 18.00. STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 17.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00. WESTPUNT: 06.00 en 08.30. WISHI: (zat.: 19.00), 08.00, 11.00 en 19.00. ZUID-BONAM: (zat.: 18.30), 06.00, 08.30 en 17.30. KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00.

MISSEN DOOR DE WEEK

ALVERNA (zustersklooster): 18.00, zat. om 12.00. BARBER: 06.30 (vakantietijd) en 07.00. BRIEVENGAT: 18.00. BUENA VISTA: 19.00. COROMOTO: 06.30 en 19.00. GROOT-KWARTIER: 07.00. JANDORET: 07.00. JANWE: 06.30. LAGOEN: donderdag 17.00. MONTAGNE: 18.30 (zat.: 08.30). PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.30, maar om 19.00). SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsdag en donderdag). SANTA ANA: 06.45 (woensdag en vrijdag: 19.00). SANTA FAMIA: 06.15 (dinsdag, vrijdag en zaterdag 19.00). SANTA ROSA: 18.30. SOTO: 06.30 (zaterdag 07.00). STEENRIJK: 06.00 en 19.00. SUFFISANT: 06.00. WESTPUNT: 06.30 (zat.: 07.00). WISHI: 06.15 en 19.00. ZUID-BONAM: 18.30 (maandag geen mis). KORAAL SPECHT: 18.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROTESTANSE GEMEENTE
FORTKERK: 09.00 ds Veen; 19.00 ds Snow. EMMAKERK: 09.30 ds Jonkman; 19.30 ds Veen. EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Snow (doop en kinderdienst); 19.00 ds Jonkman. In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

***

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 en 19.15 ds Kersies. Tijdens morgendienst is er crèche.

***

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 dienst; 19.00 ds M. de Boer.

***

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Wilhelminalaan 5: 09.30 ds Van Nus; 17.00 ds Vreugdenhill.

***

EVANGELISATIE in gebouw „Simon Bolivar" Wecuwaweg. Aanvang 10.30; zendelingen Mansvelt en Blokker.

AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar op Bonaire bij het agentschap Entrejol 153A.
Administratie: Entrejol 153A, tel.: 4222.
Correspondent: Rincon 307B.
Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8846.

THEATER CARIB: 20.30 Family honor.

ZONDAG

DIVERSEN
FOLKLORISTISCHE DANSLESSEN: 10.00-11.00 volwassenen Terra Corrá en Nikiboko; 15.00-16.00 voor de jeugd van Playa en omgeving - Jong Bonaire

SPORT
B.V.B.: 09.00 jaarlijkse algemene ledenvergadering - Jeugdhuis Jong Bonaire
SOFTBALL: 10.30 comp.: Ternica vs Tiburones - stadion.

MAANDAG

DIVERSEN
SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: openingstijden: op dinsdag en donderdag van 18.00 tot 20.00 en op zaterdag van 10.00 tot 12.00.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.30 voor aangat. st.; 15.45 voor gewone stukken voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post, bestemd voor het buitenland gaat via Curaçao.)

KERKDIENSTEN
ZONDAG
KRALENDIJK: 06.00, 08.30 en 19.00; ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.30; RINCON: 06.00, 09.00 en 19.30.

DOOR DE WEEK
KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag); ENTREJOL: 19.00 en zat.: 20.00; RINCON: 19.00.

Bonaire report BPC

(Van onze correspondent.)

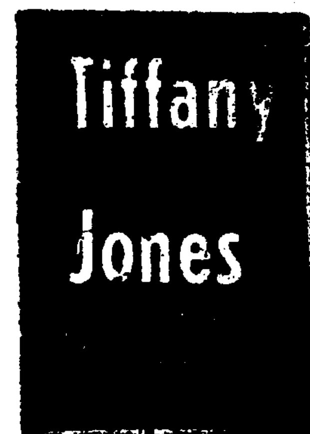
KRALENDIJK — Bonaire Petroleum Corporation (BPC) heeft een Bonaire Report uitgegeven. Het is de bedoeling dat het Bonaire Report regelmatig gaat verschijnen, zowel op Bonaire als in de Verenigde Staten. In het eerste Bonaire Report wordt melding gemaakt van de lading staal die aangekomen is. Ook staat erin te lezen dat in verschillende Amerikaanse handelsbladen, zoals de Petroleum Marketer, Oil en gas journal, Petroleum intelligence weekly, Platt's oilgram berichten verschenen over de nieuwe oil terminal en dat de nieuwe olieopslagplaats op Bonaire (met een capaciteit van 5.000.000 B.B.L.) tankers kan ontvangen in de klasse van 500.000 D.W.T. Het Bonaire Report vermeldt verder dat de geschatte besparingen voor oliemaatschappijen, die de nieuwe Bonaireaanse oil terminal zullen gebruiken 1,30 pond B.B.L. zullen bedragen. Deze besparingen zijn gebaseerd op een studierapport dat uitgebracht is door H.P. Drewry. Het gaat over de prijs van olie, die verscheept wordt van de Perzische Golf naar de havens van de Verenigde Staten via Bonaire met tankers van 250.000 en 500.000 D.W.T.

Voor inrijden op gedeputeerde twee jaar geeist

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK — Vrijdagmorgen diende ook de zaak van de overheidschauffeur, die gedeputeerde St Jago aangereden heeft. De officier van justitie eiste wegens poging tot doodslag twee jaar met aftrek van voorarrest. De verdediger vroeg onmiddellijke invrijheidsstelling wegens gebrek aan bewijzen. De rechter zal over twee weken uitspraak doen op Curaçao.

Naar de Amigoe verneemt zal het nog wel enige tijd duren voordat gedeputeerde St Jago zijn functie als gedeputeerde weer kan opnemen. Waarschijnlijk zal hij voor de verkiezingen volgend jaar niet meer terugkomen. Van de heer Broertje Janga vernam de Amigoe dat hij overleg zal plegen over de benoeming van een nieuwe gedeputeerde.

















Luister en kijk

ZATERDAG
CURACAO

CUROM: 16.30 peticiones; 18.10 musica variá; 18.45 taptoe-klanken; 19.00 aanvullende muz.; 19.10 nieuwsberichten; 19.15 aanvullende muz.; 20.00 discovaria; 20.15 embajadores del ritmo (Voice of America); 20.30 aanvullende muz.; 21.00 Curoms disco- en tape-o-theque; 23.55 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.30 telefiesta; 17.30 ora pa mucha; 17.46 white eagle; 18.16 impacto; 18.30 nieuws ned.; 18.46 Fundashon pa bienestar social pa Antiyas; 19.03 alias Smith and Jones; 20.00 Colditz; 20.52 nieuws; 21.27 courtship of Eddie's father; 21.55 Joe McDoakes; 22.06 teleteatro.

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 feria de la alegria; 22.00 el observador venezolano; 22.30 cine mexicano (La estrella vacía).

VENEVISION (kanaal 12): 16.00 sábado sensacional; 22.00 el informador Chrysler; 22.30 su cine favorito; 24.30 mensajes en la noche.

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kilo-perioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 Autorama hitparade; 18.15 musica variá; 18.30 noticiero Arube Bank; 18.45 musica selectá di tur parti di mundo; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 20.30 tophits di dia; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Maria Arends; 20.00 turning the table; 21.30 safe drivingclub; 23.00 discoteca; 04.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di biblia; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israel progr.; 19.00 evening sernade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1440 kHz): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 bugsbunny-show; 17.00 superman; 17.30 woody woodpecker; 18.00 mr Ed; 18.30 trabao den nos comunidad; 18.45 eng. nieuws; 19.00 magazien; 19.15 gov. inf.; 19.30 V.V.A.-quiz (live); 20.00 the baron; 21.00 nieuws (pap.); 21.30 rock concert; 22.00 teletheatre.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.40 magazine door Benny Ooft; 18.22 ned. artisten op de plaat, samenstelling en presentatie Jan Meyerink; 18.38 radiokrant voor de Ned. Antillen en Suriname, samenstelling J. van de Walle; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

ZONDAG
CURACAO

CUROM: 08.00 opening; 08.05 klassieke muz.; 09.00 kerkuitz.; 10.00 contakt; 11.30 muzikale sportexpress; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz; 13.00 salsa con Tik Tak; 15.00 P.S.H.; 16.30 progr. Faries; 17.00 variaciones dominical; 18.00 viermaal een kwartier; 19.00 nieuws; 19.15 rumbo/Ned. artisten; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operafragmenten; 21.00 zoeklicht op Ned. (R.N.W.O.); 22.00 nocturne; 22.55 ds Boot; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 13.30 voetbal int.; 15.00 aki kitoki; 15.30 disco cu show; 16.00 ferries ltd; 16.30 superman; 17.00 daktari; 17.50 little rascals; 18.05 Shema Yisrael; 18.30 nieuws; 18.44 N.O.S.-nieuwsjournaal; 18.55 Madura [illegible]; 19.00 Hifi; 19.16 pet care; 20.00 streets of San Francisco; 21.04 nieuws; 21.19 esaki ta Shell; 21.35 the odd couple; 22.07 estreno.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 lariat sam; 09.00 último minuto hípico; 10.15 Linus; 10.45 baron satánico; 11.15 maguila gorilla; 11.30 catedráticos del ritmo; 12.30 opinión; 13.30 monitor hípico; 17.30 señorita Cometa; 18.00 operación rescate; 20.00 cine (El dragón arrogante); 22.30 sexto sentido; 23.00 los campeones.

VENEVISION: 08.55 himno nacional; 09.00 el gato Felix; 09.30 el hijo de Simbad; 10.00 el monstruo Milton; 10.30 leo, el león; 11.00 Pele, el maestro y su método; 11.30 el show de Porky Píg; 12.00 el batazo de la suerte; 12.30 el juego de la semana; 15.30 Bronco; 17.00 el correcaminos; 17.30 misión impredecible; 18.00 disneylandia; 19.00 el coloso de Roma; 19.30 cine misterioso; 21.00 historia policiaca; 22.00 la pareja dispareja; 22.30 noches Panam; 23.30 ahora; 24.00 mensajes en la noche.

ARUBA

RADIO ANTILLIANA: 04.30 ... dianan; 09.00 comentarionan y ritm... actualidad; 11.00 Piet Alkema... 13.00 P.S.H. Hermanito Narvaez (To... 15.00 it's Roy time (top 20 van ... Modern); 18.00 fiesta dominical; ... fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA: 06.30 seccion reli... 08.00 musica portuguesa; 09.00 p... ciones Odor; 11.00 operacion P 4; ... cita dominical; 14.30 exitos de ... 16.00 it's Roy's time; 18.30 instrum... 19.00 disco-mundial; 22.00 vari... 23.00 musica romantica; 01.00 sluiti...

RADIO VICTORIA: 06.58 apertura, ... 08.30 el camino de la suerte; ... momentos de decision; 09.15 vida ... 09.30 palabranan di bida; 09.45 m... para recordar; 10.00 Christus ... volkeren; 10.15 gewijde klanken; ... woord voor de wereld; 12.00 la ho... templo; 12.15 cruzada; 12.30 eco... cielo; 13.00 iglesia di aire; 13.45 p... nes; 14.30 platicas cristianas; 15.0... biblia dice; 15.15 eseñemos; 15.30 ... sueños musicales; 16.00 cavalry ch... hour; 17.00 hour of decision; 17.30 ... as you like it; 18.00 word of life; ... intercession for Israël; 18.45 Norw... Gospel; 19.00 concert hall; 20.00 ... time; 20.30 songs in the night; ... unshackled; 21.30 nightwatch; 22.00 ... off.

TELEARUBA: 15.00 this is the ... insight; 15.30 you're there; 16.00 ... of the river boat; 16.30 daktari; ... cartoons; 18.00 audubon wild life; ... polygoon news; 18.45 eng. nieuws; ... live progr.; 19.30 from a bird's eye ... 20.00 ports of call; 21.00 pap. n... 21.30 Colditz; 22.15 super cine.

MAANDAG
ST MAARTEN

SINT MAARTEN TV: 17.00 car... 17.30 the three stooges; 18.00 flints... 18.30 I dream of Jeannie; 19.00 B... loves Bernie movie; 19.30 Cannon; ... Million dollar; 22.30 Mike Douglas... 24.00 sluiting.

PAPIA UN, PAPIA DOS *DEMOKRASIA*

MASHA FLEXIBEL ta e interpretashon ku por ser duná na e palabra "demokrasia". E paisnan ku ta ser dirigí den e forma más absoluto ku tin, ta ser hasí ku e konvikshon di e gobernantenan, ku nan ta kumpliendo ku loke ta más na fabor di e pueblo. Te ainda no tin gobernashon absoluto, ku ta pone pa su mes e seyo ei. China Komunista ta preferá pa e ser yamá "República Popular di China", e paisnan ku ta tras di e loke Churchill a yama "Kortina di heru", ta gusta más pa nan ser identifiká komo "paisnan sosialista". Cuba ta yama su mes e "promé teritorio líber di Amerika...."

Si no tabata pa espesialmente un prensa militante, Richard Nixon lo a terminá su di dos periodo presidensial, komo e gobernante ku más a pisotiá e prinsipionan di "un pais gobernà pa ley y no pa hombernan" ku Merka mester ta e gran exponente di dje. Nos a kaba di haya aki na Korsow, un Kongreso di Partidonan Demókrata Kristian di Amérika, y den e diverso resolushonnan aksepta, e gobiernunan ku diktatorialmente ta ser hibá den e kontinente aki pa militarnan, a ser kondená. Pèro, no tur di nan....

E delegado di Perú, a haya ku e mester a ilustrá ku aunke su pais den aktualidat ta ser gobernà den forma absoluto pa militarnan, e kier a asegurá ku esei ta sosodé di tal manera ku tin respet pa e derechinan humano, y ku tin tur indikashon ku e institushonnan demokratiko di e pais lo ser restablesé den e pais.

Nos ta haya aki anto, ku un homber ku ta representá un forma di gobernashon ku ta opuesto na gobiernunan diktatorial, ta deklará ku tin tendensianan demokratiko den e gobernashon castrense peruano.

Mayoria di e paisnan di e kontinente aki, ku dies anja pasá ofisialmente a kondená Cuba pasobra e tabata gobernà pa un Fidel Castro ku tabata "oprimí pueblo cubano" y tabata "exportá revolushon", awe ta dispuesto na kambia di opinión y akseptá Cuba, keta bai gobernà pa e mesun Fidel. Esei ta bai sosodé solamente pa via ku talbes a keda probá ku Cuba no ta interesá na "exportá revolushon". Más? Of ta asina tambe ku e otro gobiernunan ta konbensí ku ya e pueblo di Cuba no ta tanto "oprimí" manera nan a kere?

Un hecho tá ku por ehempel pa loke ta Venezuela, e akseptashon di Cuba di nobo den e "famia" latinoamerikano a kuminsa ya for di e anterior gobiernu demokrata kristian di Dr. Rafael Caldera, y e ta ser kontinuá pa Carlos Andres Perez.

Mayoría di e paisnan ku tabata representá na e Kongreso aki na Korsow, tin gobiernunan ku ta dispuesto na "hasi bon" ku Cuba. Pero na e Kongreso tabata presente tambe un delegashon di cubanonan den exilio, y di e banda ei no por spera drechamentu ku e gobiernu cubano di Fidel, pasobra pa nan ketu bai Fidel ta un opresor, y no ta gobernando Cuba demokratikamente.

Pero kon ODCA lo basi si aki poko tempu lanta — di ku forma ku ta — un Partido Demokrata Kristian na Cuba? Esei lo por bini masha bon, aunke ta pa tuma parti den e elekshonnan limitá (di prueba) ku Fidel a kuminsa ku ne.

Lo presentá den ODCA e ora ei un delegashon ku igual esun di Peru, lo testiguá ku Cuba wèl ta ser gobernà den forma absoluto, pero ku tin tur indikashon ku e derechinan humano ta ser respetá y ku ta e intenshon di e gobiernu cubano pa "na su debido tempu" perkurá pa restablesimentu di tur e institushonnan demokratiko na Cuba; y ken ta esnan ku lo por bisa ku no ta 'sina?

Pa bisé den poko palabra: demokrasia ta manera e ser akseptá den kada pais; y su imagen pa ku exterior, por kambia segun tempu ta bai pasando.

Den e aspekto ei tambe ta 'sina anto, ku no tin mihó kuradó, ku tempu......

Te otro siman,
AMILCAR

Jeugdige inbrekers op Bonaire veroordeeld

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK — Vrijdagmorgen was er een extrazitting van het gerecht. Voor de rechter verschenen zes bendeleden, die inbraken gepleegd hadden in verschillende toko's. Ze werden door de rechter veroordeeld, de hoogste straf was zes maanden gevangenisstraf, waarvan twee maanden voorwaardelijk. Het jongste bendelid, een jongen van twaalf jaar, werd onder de hoede gesteld van de maatschappelijk werkster.

N. Tromp naar CTA

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK — Voor de van 9 tot 13 september op Martinique te houden 23ste algemene ledenvergadering van de Caribbean Travel Association, waarbij Bonaire ook is aangesloten is de heer Niki Tromp afgevaardigd. Door de CTA is Carlos Andres Perez, president van Venezuela, uitgenodigd om als gastspreker op te treden.

Geitendief gepakt

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK — Donderdagmiddag hield de recherche twee geitendieven aan, die bekenden geiten gestolen te hebben op plantage Lima. Het vlees hadden ze voor een gedeelte opgegeten en de rest verkocht. Het zijn de mannen M.R. en E.J. Ze zijn door de politie opgesloten.



Meer passagiers per ... aangekomen

WILLEMSTAD. — In verge... met verleden jaar augustus ... 1720 passagiers meer afgeh... door de Havenpolitie. Met ... haakjes de cijfers van verleden ... augustus krijgt men het vo... beeld van verleden maand: ... (680) landende passagiers, ... (16.215) doorgaande passagi... 4.639 (639) vertrokken pa... met een totaal van 19.254 (1... afgehandelde passagiers.



GODETT: „HAD MAAR NAAR NITA GELUISTERD"

Eilandsraad behandelde volksgezondheid

Felle kritiek gedeputeerde op direkteur Volksgezondheid

WILLEMSTAD. – De eilandsraad van Curaçao heeft zich gisteren uitvoerig bezig gehouden met het door de Frente aangevraagde agendapunt „het beleid van het bestuurscollege in het algemeen inzake de volksgeneeskundige en gezondheidstoestand". Vooral de Gele Koortsbestrijding op Curaçao werd onder de loep genomen. Zoals bekend is er daarover een controverse ontstaan tussen het departement van Volksgezondheid en de gedeputeerde van Volksgezondheid, ir E. Christiaan. Bij de beantwoording van de vele vragen gesteld door de raadsleden inzake de G.K.-bestrijding, leverde gedeputeerde ir E. Christiaan felle kritiek op de directeur van het departement van Volksgezondheid, dr S. Buma, die namens het ministerie van Volksgezondheid – zoals de gedeputeerde het uitdrukte – „mij via de pers belachelijk heeft willen maken". „Ik weet niet wat voor soort expert dokter Buma is, maar ik wil hem aanraden zijn staatsinrichting opnieuw te gaan bestuderen. Niet dokter Buma of het ministerie van Volksgezondheid bepaalt hoe de G.K.-campagne zal worden uitgevoerd, maar het BC." Dit was voor Frente-leider Wilson (Papa) Godett aanleiding zich op te werpen als verdediger van dokter Buma. De Frente-man vond dat niet dokter Buma moest worden aangevallen, maar de N.V.P.-U-minister van Volksgezondheid, mevrouw L. da Costa Gomez. „Dokter Buma", aldus Godett, „is een ambtenaar die slechts opdrachten uitvoert, die hem door de minister worden opgedragen", aldus Godett.

„Gele mus"-bestrijding

Als eerste spreker trad op de heer Wilson Godett (F.O.L.), die meteen van leer trok tegen de N.V.P.-U. Spreker vond dat nu de eilandsraadsverkiezingen voor de deur staan, de N.V.P.-U alles in het werk stelt om stemmen te winnen. Neem bijvoorbeeld de G.K.-bestrijding. Later zou Godett zelfs spreken over „Gele mus"-bestrijding. Dit natuurlijk tot grote hilariteit van de raadsleden en het in groten getale opgekomen publiek.

„Vanuit het „forti", zo vervolgt Godett, wordt opgedragen om deze campagne uit te voeren. Dit om driehonderd mensen aan werk te helpen. Alleen maar voor de stemmen. Men geeft deze mensen, zoals hij het noemde, een „half brood". Direct na de verkiezingen zullen zij echter weer worden ontslagen. Wij van Frente hebben altijd gepleit voor een soort van werkverschaffing. Er zijn meer dan tienduizend werklozen op het eiland." Hierna bleef Godett uitvoerig stilstaan bij de periode toen wijlen Amador Nita minister was. Zo was wijlen Nita naar Aruba en Argentinië gegaan om te kijken hoe men de G.K.-bestrijding daar had aangepakt. „De N.V.P.-U", meent Godett, „heeft altijd hierop kritiek geleverd. Deze partij — zo vervolgt hij — heeft toen Nita naar Argentinië ging, gezegd: Nita ta bai baila tango." Triest vond Godett het dat de eilandsraadsleden via de pers hadden moeten lezen over het verschil van mening, dat is ontstaan tussen de gedeputeerde van Volksgezondheid en het departement van Volksgezondheid. Even ging hij terug naar het geval dat enkele maanden geleden zoveel bewakingsambtenaren van de luchthaven waren ontslagen. Deze mensen waren ook vlak voor de verkiezing aangenomen. Na de verkiezing werden ze ontslagen. Dit alles vond Godett een „Pilatusstijl van het bestuurscollege".

Volgens Godett is er een kliniek in Colombia waar zieke mensen van Curaçao naar toe gaan, waarna de rekening naar het BC van Curaçao wordt gestuurd. „Enkele dagen", zo vervolgt Godett, „heeft deze kliniek tegen onze mensen gezegd: „Ga terug naar Curaçao, zeg de regering, eerst de rekening betalen." Wanneer wordt deze rekening betaald, vroeg spreker het BC. Later zou de gedeputeerde van Volksgezondheid hem erop wijzen, dat deze kliniek niet in Colombia was, doch in Venezuela en dat er een regeling omtrent de rekening was getroffen.

Zijn fractiegenoot „Tolinchi" Pietersz merkt op, dat er „rare dingen gebeuen bij Volksgezondheid". Zonder dat er rapporten tegen werknemers worden opgemaakt, worden deze ontslagen. Hij vond dat het BC een beetje het programma van Frente uitvoert. Nu de verkiezingen naderen, gaat men de G.K. bestrijden. Iets wat reeds lang aangepakt had moeten worden, stelde hij scherp. Laten wij in deze nauw met elkaar samenwerken en geen politiek bedrijven.

„Een tijdje geleden", aldus Amos Nita — eveneens van F.O.L. — is er in de „kunuku" een dode man aangetroffen, in verre staat van ontbindig. Hij was door de familie benaderd, die hem had verteld dat de begrafenisonderneming „El Tributo" " het kadaver in een kist ter waarde van een bedrag van achthonderd gulden had gestopt, waardoor de familie in onnodige kosten was gejaagd. De gedeputeerde van Volksgezondheid attendeerde erop, dat het contract met de begrafenisondernemer opnieuw zal worden herzien. Hierna brak Nita een lans voor enige mensen van de Gezondheidszorg, die thuis lakens van deze dienst wassen tegen een prijs van dertig jaar geleden. Hij vroeg het BC of men deze personen geen betere betaling daarvoor kon geven. Bij de beantwoording van de gedeputeerde zou blijken, dat dit bedrag verdubbeld zal worden.

Don Martina van de M.A.N. was trots op de gedeputeerde van Volksgezondheid, dat de gedeputeerde zich niet heeft „laten manipuleren". Lof had hij voor deze gedeputeerde over de manier waarop deze zijn werkzaamheden verricht. Hij deed een beroep op het BC naar Banda Abow te gaan en zich daar persoonlijk op de hoogte te stellen over de medische zorg. „Een poos geleden", aldus raadslid Martina, „waren er op Banda Abow vier medici; nu is er slechts één. Voor één persoon is dit te veel, daar deze dokter soms 24 uur per dag moet werken en dit kan psychologisch niet goed zijn." Hij pleitte voor het permanent stationeren van tenminste twee doktoren op Banda Abow. De gedeputeerde van Volksgezondheid wees hem erop dat zodra het „plan van klinieken op Curaçao" zal worden uitgevoerd, er op Barber vier medici zullen worden gestationeerd voor de medische zorg van de Bandabowse bevolking. Ook op Santa Maria, Zaquito en Banda Ariba en andere plaatsen zou dit het geval zijn. Ook werd duidelijk dat er in Nederland 98 Antilliaanse medici studeren, van wie maar enigen werkzaam zijn, waarvan jaarlijks zeven tot acht klaar zijn met hun studie en terugkomen.

Vervolgens sprak de heer Martina over het feit, dat er op Curaçao slechts één psychiater is, terwijl er op de begroting geldn zijn uitgetrokken voor twee. „Want", stelde hij vast, „de mentaal gestoorden hebben ook dezelfde rechten op behandeling als personen, die ziek zijn." De gedeputeerde antwoordde hierop, dat alles in het werk zou worden gesteld om nog één psychiater te krijgen. Tot nu toe was dit echter op niets uitgelopen. Het BC zal echter alles aanwenden om ook hierin een oplossing te vinden. De heer Martina deed vervolgens een beroep op het BC een onderzoek te laten instellen naar de telkenmale terugkerende arbeidsconflicten in het Sint Elisabeth-hospitaal. Ook hierin zal het BC via zijn afgevaardigden in het hospitaalbestuur al het mogelijke doen opdat de sfeer tussen de staf, vakbond, werknemers en directie wordt verbeterd.

De heer O. Buttner van de D.P. vond dat men een lijdensweg moet bewandelen om in het bezit te komen van een kaart voor vrije geneeskundige hulp (p.p.-kaart). „De D.P.-fractie", aldus dit raadslid, „is dan ook van mening dat een meer sociale, efficiënte en vooral discrete aanpak van deze zaak noodzakelijk is. De procedure die bij de uitreiking van een p.p.-kaart wordt gevolgd, moest het BC — aldus dit D.P.-raadslid — zinvoller en doeltreffender laten verlopen, zodat de aanvragers voor een p.p.-kaart zo spoedig mogelijk de nodige medische hulp of verzorging kan krijgen."

De heer O. Betrian van de N.V.P.-U vond dat de voorgaande sprekers met niet concreets waren gekomen.

Raadslid Isebia geeft uitleg:

G.K.-bestrijding in vier fasen op Curacao

WILLEMSTAD. – De NVP-U staat achter het plan van het departement van Volksgezondheid ten aanzien van de G.K.-bestrijding. Niet de minister van Volksgezondheid, mevrouw L. da Costa Gomez gaat personeel in dienst nemen om te spuiten, maar het eilandgebied Curaçao. Deze werkzaamheden zullen in vier fasen worden uitgevoerd en hiervoor zullen ongeveer 275 mensen voor acht maanden aan het werk gezet worden. Dit zei het NVP-U raadslid R. Isebia gistermiddag in de eilandsraadsvergadering waar gesproken werd over het beleid van het bestuurscollege in het algemeen inzake de volksgeneeskundige en gezondheidstoestand.

In fase I zullen er 16 personen worden aangetrokken die meer een controlerende taak zullen hebben. Deze mensen zullen de broeinesten van de G.K. gaan opsporen. Deze werkzaamheden zullen om en bij zes maanden in beslag nemen. Fase II behelst het aantrekken van 260 spuiters. Voor de bestrijding van de G.K. is door Nederland een bedrag van f. 2.6 miljoen ter beschikking gesteld. Hiervan is 75 procent schenking, terwijl het land de overige 25 procent moet bijdragen. Voor de nazorg (fase III en IV) zal er een ploeg van tenminste 45 personen blijven. Dit in tegenstelling met hetgeen de gedeputeerde van Volksgezondheid, ir. E. Christiaan met de sterkte van personen voor de nazorg voor ogen heeft. Deze gedeputeerde wil slecht een permanente ploeg van tien personen.

De heer Isebia maakte vervolgens melding dat in huize Sint Jozef 23 meisjes schurft hebben en vroeg het BC wat deze in dit geval gaat doen. De gedeputeerde van Volksgezondheid ir. E. Christiaan stelde hierna dat het BC van een en ander op de hoogte is. Vervolgens had de heer Isebia het over drie gevallen van lepra die gesignaleerd waren op Curaçao. Zaquito is gesloten, stelde hij vast en wat gaat het BC nu doen?

Deze vraag bleef overigens onbeantwoord daar de gedeputeerde van Volksgezondheid hier niet op inging.

Ontwerp-wet opheffing handelings-onbekwaamheid

WILLEMSTAD. — Op korte termijn zal door de minister van Justitie aan de Staten, een ontwerp-landsverordening worden aangeboden tot opheffing van de handelsonbekwaamheid van de gehuwde vrouw. De Staten zijn reeds in het bezit van een voorontwerp waarvan mr G. Hermans, adviseur van de regering, de geestelijke vader is. Het uiteindelijke voorstel dat op verzoek van mr Hermans zelf nader is bestudeerd door de Nederlandse juristen prof. Schoordijk en prof Van Zeeben, zal op korte termijn worden afgerond. Dit heeft minister van Justitie Wathy Vos gistermiddag tegenover de pers verklaard.

Min. McWilliam: „geen precedent"

Rockwell vergat juridische consequentie van ontslagen

WILLEMSTAD. – De elektronische fabriek Rockwell heeft aan de regering gevraagd de 412 werknemers aan wie ontslag is aangezegd, te mogen ontslaan op kortere termijn dan is voorzien in de wettelijke ontslagregeling. In dit geval zou de fabriek in staat zijn het bedrijf gaande te houden met de vijftig nog overgebleven werknemers en kunnen proberen de produktie en het aantal arbeidsplaatsen langzaam aan weer te vergroten. Als de regering echter een uitzondering maakt op de wettelijke termijn, dan is het hek van de dam, want dan kan elk ander bedrij aanspraak maken op een uitzondering. Het probleem waarmee wij nu geconfronteerd worden, is dus niet dat Rockwell dreigt weg te gaan wanneer er geen 412 werknemers worden ontslagen, maar dat het bedrijf al dreigt met het sluiten van de fabriek wanneer deze werknemers niet binnen korte termijn mogen worden ontslagen. Aldus minister van Sociale Zaken en Arbeid, drs. R. F. McWilliam tijdens een gistermiddag gehouden persconferentie.

Vorige week hebben de vice-president van de verkoopafdeling van Rockwell en de advocaat van Rockwell Division overleg gepleegd met de minister. Bij dit overleg is duidelijk geworden, dat het boekjaar van Rockwell eind september wordt afgesloten. De vice-president heeft in verband hiermee aan zijn president meegedeeld dat de ontslagregeling op Curaçao voor die tijd zou worden afgerond.

Het is jammer dat Rockwell ertoe overgegaan is ontslag aan te vragen voor 412 man zonder tevoren na te gaan wat daarvan de juridische consequenties zouden zijn. Dit heeft zowel onze positie als die van Rockwell bemoeilijkt, aldus minister McWilliam. Gevaar voor massale ontslagen bij Texas Instruments zag de regering niet direct. Wel was er momenteel een stilstand te bespeuren bij het aannamen van personeel, zodat gesproken kan worden van natuurlijke afvloeiing.

Ontslagwet geen werkverschaffing

Willemstad. –
Minister van Sociale Zaken en Arbeid, drs R. F. McWilliam, heeft gistermiddag tijdens een ontmoeting met de pers gesteld, dat de ontslagwet er niet is om werkgevers te dwingen onder alle omstandigheden overtollig personeel in dienst te houden. Als er geen werk is, dan is er geen plaats voor werklieden", aldus de minister.

De heer McWilliam vermeldde, dat hij deze week een onderhoud heeft gehad met de voorzitter van de Curaçaose Aannemersbond, de heer Lendering, over problemen welke de aannemers zouden hebben met de ontslagcommissie. De heer McWilliam wilde hierover nog geen mededelingen doen, maar verklaarde nadrukkelijk dat van de andere kant het niet meer mag gebeuren, dat aannemers lokale arbeidskrachten ontslaan en korte tijd later buitenlandse werknemers in dienst nemen.

Nieuwe ALM-uniformen voorlopig de kast in

WILLEMSTAD. – Veel te voorbarig, noemde een woordvoerder van de ALM-directie desgevraagd het bericht in La Prensa van donderdag, waarin wordt beweerd dat de ALM van plan is nieuwe uniformen te laten maken, daar de uniformen die de stewardessen ongeveer twee weken gedragen hebben en die door de lokale couturier Harry Godschalk zijn ontworpen en door zijn naaisters zijn gemaakt, niet zouden voldoen. De stof waarvan het uniform is vervaardigd zou van inferieure kwaliteit zijn en met name de blousjes zouden bij het werk te weinig bewegingsvrijheid geven.

De ALM deelde de Amigoe vanmorgen verder mee dat de klachten van de stewardessen onderzocht worden. Men zei niet te begrijpen waar het bedrag van 30.000 gulden vandaan kwam wat nodig zou zijn om nieuwe uniformen elders te laten maken. Allemaal zeer voorbarig, wij zijn nog in het onderhandelingsstadium met de ontwerper, die de ALM heeft toegezegd eventuele gebreken aan de uniformen gratis te verhelpen. Verder zei de ALM dat er twee bestuursleden van de vakbond waarbij de stewardessen aangesloten bij de directie gekomen waren met klachten over het uniform. Vijftien van de vijftig bij deze bond aangesloten meisjes staan zeker achter deze bestuursleden, meende men. De twee dames hebben de directie gevraagd het nieuwe uniform zo lang in de kast te mogen laten hangen, totdat alle problemen zouden zijn opgelost. Dit werd toegestaan en nu dragen de stewardessen hun oude uniform weer. Commentaar van couturier Godschalk: „wat de bewegingsvrijheid betreft alle blousjes werden gemaakt volgens de wens van de draagsters". Over de kwaliteit van de stof: „De dames-stewardessen hebben de stof zelf mogen uitzoeken uit vier verschillende kwaliteiten."

WILLEMSTAD – Vier verpleegsters zijn vrijdag geslaagd voor het examen aan het einde van hun opleiding voor de zogenaamde kinderaantekening, welke cursus negen maanden duurde. Het waren de zusters Glenda Cijntje, Glenda Griffith, Judith Petrona en Ivy van Heyningen. Als examinatoren traden op dokter A. Vermeulen, zuster R. Thijm en mevrouw V. Graigh.



VNA-leden voor verdere studie naar Nederland

WILLEMSTAD. — De regering heeft besloten twee personen van de Veiligheidsdienst Nederlandse Antillen (V.N.A.) naar Nederland uit te zenden voor een verdere opleiding. Voorts is besloten mej. Benett, die in dienst is van de staf hoofdcommissaris die zich heeft gespecialiseerd in de jeugdcriminaliteit een verdere stage in Nederland te laten volgen. Dit heeft minister van Justitie Wathy Vos gisteren meegedeeld.

COMMENTAAR

Cijfers

CIJFERS SPELEN een belangrijke rol in het menselijk leven. Het begint al op school en gaat daarna door in de vorm van salarissen enz. Maar dit niet alleen: cijfers zijn noodzakelijk, wil men goed gefundeerde plannen maken voor de toekomst. De hier bedoelde cijfers worden vergaard en bewerkt door het Statistiekbureau. Zonder statistische gegevens is elke planning een slag in de lucht. Het is daarom onbegrijpelijk, dat de daartoe noodzakelijke landsverordening, wat de Nederlandse Antillen betreft, nog steeds onderweg is en nog steeds niet is aangenomen. Prof. dr Klaassen van de Erasmus universiteit van Rotterdam wees daar recentelijk nog op en merkte toen terecht op, dat er geen zinnige reden is te bedenken, waarom die landsverordening er niet zou kunnen komen.

Ondertussen is deze wet er nog niet. We kunnen ons voorstellen, dat men daarop zit te wachten bij het Statistiekbureau. Toch moet het ons van het hart, dat er ergens op de weg, welke de nu al beschikbare gegevens afleggen, een opstopping moet zijn. Anders is het niet begrijpelijk, waarom meer dan twee jaar na dato de gegevens van de in begin 1972 gehouden volks- en woningtelling nog niet in zijn geheel officieel bekend zijn gemaakt, voor zover wij dit kunnen achterhalen. En dit terwijl indertijd werd toegezegd, dat dit na ongeveer een jaar zou geschieden.

Keihard

AANNEMERS, DOW en betonfabriek Ready Mix hebben deze week hun mening weergegeven over de vertraging bij de wederopbouw en met name voor wat betreft het gedeelte van Otrabanda. Sinds 30 mei 1969 biedt het Brionplein een chaotische aanblik eerst door de skeletten van de uitgebrande ruines die nu gelukkig — op het Tauber-gebouw na — goedeels zijn opgeruimd en later door de gaten en zandhopen die te maken hebben met de reconstructie. De laatste tijd vordert deze recontructie uiterst langzaam. De handel van Otrabande heeft al meer dan eens geprotesteerd omdat zij de dupe wordt van opengebroken straten, verbroken telefoonverbindingen en alle andere ellende verbonden aan graafwerkzaamheden. En in de afgelopen week is gebleken dat — volgens de aannemers althans — grote vertraging is ontstaan bij gebrek aan goedgekeurde betonkeien die het nieuwe Otrabanda moeten gaan sieren. Veel wijzer zijn wij uit de verklaringen van de diverse partijen niet geworden Wij hebben alleen begrepen dat er lokaal goedkoop betonkeien te krijgen zijn mits de juiste specificatie door de aannemers wordt opgegeven, maar dat om welke reden dan ook die aannemers liever in Holland — waar sinds de koloniale tijd alles wat goed is vandaan komt — zijn gaan bestellen.

Een ding hopen wij van harte en dat is dat DOW voet bij stuk houdt en zich niet zal laten verleiden om de meerkosten van deze buitenlandse inkoop te betalen. En bovendien hopen wij dan nog dat er daarna niet weer een Hollandse rechter komt die „bij arbitrage" de aannemers in het gelijk stelt en zo nog wat van onze Hollandse ontwikkelingshulp afknabbelt. Den Haag mag dan af en toe een steentje bijdragen aan de opbouw van ons land, maar wat zaken doen betreft blijft Nederland keihard.

Herziening van indeling voor minimumloonwet

WILLEMSTAD. – Bij het Departement van Sociale Zaken en Arbeid wordt momenteel een studie gemaakt van de huidige indeling van werknemers in drie minimumloongroepen. Begonnen is met een onderzoek in de hotelsector, waar men het systeem van bedrijfsclassificatie wil wijzigen in een beroepsclassificatie. dit heeft minister drs R. F. McWilliam gisteren aan de pers meegedeeld.

Ook in de sector drukkerijen en bakkerijen bijvoorbeeld zijn er problemen in verband met de huidige indeling, aangezien geschoold vakpersoneel in dezelfde groep valt als ongeschoold personeel, dat aanvullende werkzaamheden verricht.

De minister noemde de huidige indeling een basis welke verder moet worden uitgewerkt. Het voorstel tot invoering van jeugdminimumlonen ligt voor behandeling bij de S.E.R. en zal op korte termijn worden besproken. Overigens merkt de minister op dat de S.E.R. zeker zes maanden niet heeft vergaderd, mede door problemen bij het benoemen van de diverse leden, die door verschillende sectoren moesten worden aangewezen.

Regering over wijziging Pensioenverordening:

Nieuwe pensioenregeling aanzienlijke verbetering

WILLEMSTAD — In het kader van de studie van een eventuele herziening van de pensioenregeling zal de regering de mogelijkheid nader doen onderzoeken om het weduwenpensioen te verbeteren. Dit antwoordt de regering in verband met de behandeling van de ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Pensioenverordening burgerlijke landsdienaren. De suggesties van enige statenleden om de ingediende voorstellen te verbeteren wordt niet overgenomen. De regering gebruikt daarbij als motief, dat het een algemeen aanvaard sociaal economisch uitgangspunt is dat bij pensionering het zogenaamde arbeidsloos inkomen lager ligt dan het actie-inkomen. De voorgestelde percentages, aldus de regering, betekenen in vergelijking met de bestaande regeling „reeds een aanzienlijke verbetering."

De mening van vele statenleden over de voorgeschreven leeftijd is juist, laat de regering weten: de bepaling inzake de zestigjarige leeftijd is in het belang van de nagelaten betrekkingen van de ambtenaar. Beide categorieën ambtenaren kunnen tot hun zestigste jaar in overheidsdienst blijven, aldus de regering; een deel van beide categorieën doet dit de laatste jaren ook, behalve de ambtenaren, die van elders afkomstig zijn. Overeenkomstig de betrokken bepaling zal, als de ambtenaar vóór zijn ontslag komt te overlijden, voor de berekening van het weduwenpensioen, diensttijdoortelling moeten gebeuren tot het tijdstip waarop de ambtenaar de zestigjarige leeftijd zou hebben bereikt, indien hij niet was overleden, aldus de toelichting van de regering.

Bij de berekening van het eigenpensioen zijn twee factoren van invloed en wel de diensttijd — tot een maximum van dertig pensioengerechtigde dienstjaren en de middelsom der pensioengrondslagen over de laatste 24 kalendermaanden. Zou een ambtenaar op veertigjarige leeftijd overlijden en dan een diensttijd hebben van twintig jaar, dan wordt in dit geval voor de vaststelling van het weduwenpensioen uitgegaan van een fictieve diensttijd van veertig jaar (twintig eigelijke dienstjaren en de nog overgebleven twintig, als hij in dienst zou zijn gebleven). Deze bepaling is derhalve gunstig, aldus de regering, omdat het weduwenpensioen en ook het wezenpensioen worden afgeleid van het pensioen van de ambtenaar en laatstbedoeld pensioen hoger zal zijn al naar gelang de diensttijd groter is en niet reeds eerder het maximumpensioen zou zijn bereikt.

De regering deelt verder nog mee, dat er geen cumulatie optreedt. Als er tengevolge van ontbinding van het laatst gesloten huwelijk recht op een hoger weduwenpensioen wordt verkregen, wordt het hogere weduwenpensioen toegekend. Aldus de regering.

Toerisme-vergadering op Sint Maarten

ORANJESTAD — Vermoedelijk wordt op negentien september aanstaande op Sint Maarten een vergadering gehouden van vertegenwoordigers van de toeristenbureau's van de Bovenwindse en Benedenwindse eilanden, hotelvertegenwoordigers en de KLM. Doel van deze bijeenkomst is de besprekingen voortzetten die verleden jaar werden begonnen op initiatief van de KLM om gezamenlijk een propaganda campagne in Europa voor de Antilliaanse eilanden te gaan voeren.

Geschenk Bovenwinden voor insp. Zaandam

ORANJESTAD — Na afloop van het gesprek dat de pers donderdagmorgen had met inspecteur Remy Zaandam en de nieuwe chef van de vreemdelingendienst stad onder inspecteur Curiel bood de heer Curiel namens het gehele politiepersoneel op de Bovenwinden, aan inspecteur Zaandam — die drie jaar commandant van het korps politie Bovenwinden was — een fraai schilderij aan, voorstellende een pracht gezicht op het zwembad van het Mullet Bay beachhotel. Door de laatste strubbelingen op St Maarten was het voor het personeel daar niet meer mogelijk geweest de scheidende chef persoonlijk dit geschenk aan te bieden.

Inspecteur Zaandam — die de beste herinneringen heeft aan zijn tijd op de Bovenwinden — nam het geschenk aan en was getroffen door de wijze waarop het personeel van de Bovenwinden alsnog afscheid van hem had willen nemen.

Asistentie bij hotel

ORANJESTAD — Donderdagmiddag werd politie-assistentie gevraagd in een der grote hotels, waarbij één der koks in een woordenwisseling één der kelners met een mes te lijf wilde gaan. De politie was spoedig aanwezig om rust en orde te herstellen.

ORANJESTAD — De chef van het bevolkingsregister Joop Brattinga herdacht gisteren het feit, dat hij een kwart eeuw in dienst van de overheid was. Hij begon als schrijver B en is thans commies eerste klasse. In Talk of the Town werd hij gehuldigd onder meer in tegenwoordigheid van gedeputeerde Albertico Arends, hoofd Burgerlijke Stand en Bevolking U. van Breet en chef protocol Ecury.

Reclame-opnamen op Aruba

ORANJESTAD — Op Aruba wordt een groep van dertien personen bestaande uit modellen, fotografen en producers verwacht van de fiberdivision van de F.M.C., een van de oudste verkooporganisaties in de V.S.

Zij komen hier gedurende tien dagen filmen en foto's maken welke gebruikt zullen worden voor reclame in kinder-, dames- en herenmode in de V.S. Hierdoor krijgt Aruba weer een enorme publiciteit. Door het toeristenbureau wordt alle medewerking aan deze groep gegeven.

Lions-vergadering op Sint Maarten

PHILIPSBURG — De zonevoorzitter van het Lionsdistrict waartoe de Lionsclubs in de Antillen behoren heeft voor het weekend van eenentwintig september aanstaande zijn eerste zone-vergadering op Sint Maarten uitgeschreven. Tijdens deze vergadering zullen vertegenwoordigers van Lions clubs uit Curaçao, Bonaire, Aruba en Sint Maarten onder leiding van zone voorzitter Ben Vlaun de zaken bespreken. Het is de eerste maal dat Sint Maarten een zone voorzitter heeft in de persoon van de heer Ben Vlaun die in de korte jaren van bestaan van de actieve Sint Maarten Lions club reeds tweemaal voorzitter is.





ORANJESTAD. — Op de hoek van de Nassaustraat/Hospitaalstraat — naast het Fatumkantoor — is het aannemersbedrijf Wallé begonnen met de bouw van het nieuwe twee-verdiepingen gebouw van banketbakkerij Piet Harsveld. Op de benedenverdieping komt naast de baketbakkerswinkel, een tearoom met klein restaurant en op de bovenverdieping een moderne bakkerij. Het geheel vergt een investering van een kwart miljoen gulden. Op de ene foto legt Jeanet (2) onder het toeziende oog van haar broertje Peter en vader Harsveld, de eerste steen voor het nieuwe gebouw. De andere foto behoeft geen verdere uitleg; het is de schutting om het in aanbouw zijnde pand.

Fesina-congres

ORANJESTAD. — Tijdens het komend weekeinde zal de Fesina haar derde congres houden. Het congres zal vrijdagavond om half acht in Centro Educativo Cristian beginnen en zal onder meer de volgende punten behandelen: verslagen van het bestuur; vakbondsvorming; plannen voor een vakbondscentrum; stakingsfonds; mogelijke oplossingen voor de hoge levenskosten, bijvoorbeeld inkoopcentrale; schatting van prijsindexering; prijscontrôle; gezinsbegroting en revaluatie van de Antilliaanse gulden.

Ook zal ter sprake komen de werkomstandigheden waaronder toelatingsvergunning, scholing van lokale krachten, veiligheid op het werk, erkenning van de vakbond en de plaats van een vakbondsbeweging in onze maatschappij. Tevens zal er een bestuur en een financiële commissie worden benoemd.

De Fesina, Federacion di Sindicatonan Arubano, bestaat momenteel uit negen actieve bonden, te weten U.P.A., V.L.A., ANAAB, U.E.A., BEBA, A.B.V., S.N.P., GABA en F.T.A.



BUGO. — In zuidoostelijk Colombia is een plantage ontdekt, waar op grote schaal marihuana werd gekweekt. Toen de politie de plantage ontdekte, stonden er ongeveer dertigduizend marihuana-planten. Deze zullen worden vernietigd door verbranding. Er zijn zeventien arrestaties in verband hiermee verricht.

BUENOS AIRES. — Vierentwintig Argentijnse politieke en sociale organisaties hebben een verklaring uitgegeven waarin de geweldpleging veroordeeld wordt en steun wordt toegezegd aan het overheidsbeleid tot bevrijding en heropbouw. Het belangrijkste op dit ogenblik is volgens deze groeperingen de bereikte institutionalisering te bewaren, gebaseerd op de volkssouvereiniteit. Onder de ondertekenaars bevinden zich de Peronistische partij en het Algemeen vakverbond C.G.T.

LA PAZ. — De huidige president van Bolivia, generaal Hugo Banzer, die dezer dagen drie jaar aan de macht was, voelt zich na de recente politieke verwikkelingen in zijn positie versterkt. Verleden week kondigde hij aan af te treden, maar op aandrang van de politici en het leger besloot hij dit besluit terug te nemen. Volgens waarnemers wilde Banzer op deze manier de partijen, waarop zijn bewind officieel steunt, tot samenwerking dwingen.

BUENOS AIRES. — De Argentijnse presidente is van plan een premier aan te wijzen. Het dagblad La Opiníon heeft de tekst gepubliceerd van het betrokken wetsontswerp. De presidente zelf blijft echter verantwoordelijk voor het overheidsbeleid. De premier staat namelijk rechtstreeks onder de presidente en onder haar controle.

SAN JOSE. — Costa Rica is gekant tegen het Russische voorstel om een vergadering uit te schrijven van de landen, die bij de kwestie-Cyprus betrokken zijn. Kanselier Gonzalo Facio zei namelijk geen redenen te zien om deze kwestie uit handen te nemen van de Veiligheidsraad. Het voorbije kolonelsbewind heeft volgens hem stupide gehandeld door de poging Cyprus je annexeren.

ASUNCION. — In opdracht van president generaal Stroessner zijn politie, leger en douane van Paraguay een grootscheepse operatie begonnen ter bestrijding van de handel in verdovende middelen. De operatie werd op 31 augustus aangekondigd en begon in Asunción.

BOGOTA. — De Colombiaanse politie heeft in de maand augustus voor 37 miljoen pesos aan verdovende middelen buitgemaakt bij verschillende acties. In de grote steden werden onder meer bars onderzocht evenals auto's. Er werden zes arrestaties verricht.

WASHINGTON. — Costa Rica, Venezuela en Colombia zullen op korte termijn een vergadering aanvragen van de ministers van Buitenlandse Zaken van de Amerika's om het standpunt van de opzichte van Cuba te bespreken. De vergadering zal zo goed als zeker in november worden gehouden, nadat een commissie van onderzoek de aanbeveling zal hebben gedaan aan de Organisatie van Amerikaanse Staten (O.A.S.) om de blokkade van Cuba op te heffen.

SAN JOSE. — Van de honderd mensen in Costa Rica die komen te overlijden, hebben er 54 geen medische hulp gehad tijdens hun ziekte. Zo citeert het dagblad La República de vice-minister van Gezondheidszorg. Wat dit betreft heeft Costa Rica een record in Midden-Amerika op zijn naam, dat de aandacht van de regering heeft. Het meerjarenplan voor de Volksgezondheid beoogt in 1980 te bereiken, dat er op elke tienduizend inwoners zeven artsen beschikbaar zijn. Dit betekent dat er vanaf nu tot 1980 zo'n 665 artsen moeten afstuderen. De kindersterfte is in de laatste jaren verminderd van 67,1 procent in 1969 tot 34,4 procent in 1970.

MONTEVIDEO. — De aanbesteding voor waterkrachtcentrale van Uruguay en Brazilië in de Rio Yaguaron zal volgende maand zijn beslag moeten krijgen. De omvang van dit project is niet zo groot als het gezamenlijke project van Argentinië en Uruguay.

RIO DE JANEIRO. — Met ingang van volgend jaar zullen de katholieken in Brazilië een financiële bijdrage moeten betalen voor de bediening van de sacramenten, zo heeft de bisschop van Santos verklaard. Bij wijze van proef is het systeem in deze geest in verschillende bisdommen al succes toegepast. De bedoeling is, dat de gelovigen daarmee hun verantwoordelijkheid gaan voelen ten aanzien van het onderhoud van hun priesters.

CARACAS. — De Venezolaanse regering zal geen nieuwe loonsverhogingen afkondigen, maar wel een wet ter bescherming van de consumenten om daarmee een halt toe te roepen aan de stijgende kosten van levensonderhoud. Zo heeft de minister van Planning meegedeeld. Hij deed een dringend beroep op de verschillende sectoren van de economie om strijd te leveren tegen de wereldomvattende inflatie; de kapitalisten door een kleinere winstmarge te berekenen en door de produktie op te voeren, de arbeiders door medewerking te verlenen aan de stabilisering van de salarissen.

RIO DE JANEIRO. — Zeventig procent van de Braziliaanse kinderen is ondervoed, zo heeft een technicus van het ministerie van Volksgezondheid verklaard. De ondervoeding [...] verantwoordelijk voor het hoge [...]tecijfer onder kinderen in de [...] stedelijke centra van het land [...] ondervoeding tast de intellectuele [...] fysieke mogelijkheden van de kinde[...]ren aan, maar heeft ook nog [...] ander tragisch gevolg: onweerst[...]baar wordt een groot deel van [...] jeugd daardoor aangetrokken tot [...] misdaad. De zegsman zei dat o[...] voeding de helft van de jeugd [...] bevolking vóór zijn vijfde jaar [...] sterven.

HAVANA. — De Cubaanse rege[...] is bereid normale diplomatieke [...]trekkingen aan te gaan met [...] landen in Latijns-Amerika, maar [...] wel op basis van wederzijds resp[...] niet-inmenging in de binnenla[...] situatie bij elkaar en in het be[...] van de versterking van de vrede e[...] Latijnsamerikaanse eenheid. [...] meldt het Cubaanse officiële dag[...] Granma.

MEXICO-STAD. — Mexico [...] West-Duitsland hebben tot de ee[...] overeenkomst besloten voor sam[...]werking ten aanzien van de na[...]lijke hulpbronnen in de Mexic[...] patrimoniale zee. Hieronder valle[...] vis-industrie, het exploiteren van [...] olie en andere mineralen in [...] zeebodem enz. West-Duitsland [...] tien miljoen dollar investeren [...] garandeert openheid ten opzichte [...] Mexicaanse deskundigen en het r[...] tot participatie in alle research-[...] operatie-fasen.

MEXICO-STAD. — De Mexic[...] pers is eensgezind in de vaststell[...] dat het komende bezoek van p[...]dent Luis Echeverria aan zijn co[...] Gerald Ford van de V.S. van ui[...] groot belang is voor de toekom[...] betrekkingen tussen beide la[...] Tot een gesprek tussen beide st[...] hoofden is verleden week beslot[...] het bezoek van de Mexic[...] kanselier aan de V.S. Tussen b[...] landen is de positie van de [...]destiene migratie van Mexicanen [...] de V.S. — volgens schatting onge[...] één miljoen Mexicanen — een be[...]rijk geschilpunt.

SANTO DOMINGO. — De ver[...]lende oppositie-partijen, [...] samenwerken in het Santi[...] akkoord, hebben laten weten, dat [...] voorstel van de Dominicaanse p[...]dent Joaquin Balaguer wordt [...] gewezen, omdat de president [...] individuele personen uit de oppo[...] in zijn regering wil opnemen, [...] niet de oppositie-partijen als zod[...] wil erkennen. De president zo[...] samenwerking met oppositiele[...] zoeken om zijn positie te verste[...] tegenover de grootgrondbezitters [...] niets voelen voor de door [...] afgekondigde landbouwhervorm[...] Volgens Prensa Latina is één [...] leden van het hoog gerecht[...] evenals twee daaraan verbon[...] advocaten gekant tegen de [...] Balaguer voorgestelde wijziging [...] de grondwet. Deze wijziging [...] in, dat een president niet herk[...] kan worden, maar tezelfdertijd [...] de president buitengewone m[...] Deze wijziging wordt afgewezen [...] de oppositie en de pers, omdat [...] kiemen voor een nieuw dictator[...] er in opgesloten liggen.

BUENOS AIRES — Volgens Ar[...]tijnse persberichten heeft de [...]ziliaanse president generaal Ge[...] prioriteit verleend aan de bouw [...] snelle marineschepen, voor patro[...]letochten in het zeegebied [...] Brazilie en het continentaal p[...] Volgens deze berichten is Bra[...] bezig met een spectaculaire uitb[...]ding en modernisering van zijn le[...]

CARACAS — De Venezolaanse [...] federale recherche heeft in de na[...] van donderdag op vrijdag inval[...] gedaan in een drietal bekende na[...] clubs in Caracas en de hand wet[...] leggen op tientallen kilos marihu[...] en andere soorten verdovende mid[...]len.

Bij de razzia's werden meer [...] tweehonderd gasten voor verhoor [...] onderzoek aangehouden.

KINGSTON. — Een Amerikaanse [...] suiker-ondereming gaat in febr[...] 1975 een paartij van tienduizend [...] Jamaicaanse suiker voor een reco[...] prijs van 525 dollar per ton opkop[...] Tegen die tijd loopt het Amerikaanse [...] suiker-verdrag af en zijn de prij[...] vrij. De V.S. en de E.E.G. zijn [...] belangrijkste afnemers van suiker [...] Jamaica denkt men aan een suiker[...] export volgend jaar van zeventig[...]zend ton.

BUENOS AIRES — Antonio M[...]giello die op 28 augustus w[...] ontvoerd toen hij zijn huis in [...] buitenwijk van Buenos Aires ver[...] is donderdagavond vrijgelaten [...] betaling van een losgeld van 60[...] dollar. Antonio Mongiello is de [...] van een bekende industrieel [...] Buenos Aires. Wie hem hebb[...] ontvoerd, is niet bekend.

SANTIAGO. — De politie in [...] Chileense havenstad Valparaiso [...] woensdag 1.500 mensen aangeh[...]den voor ondervraging. Som[...] van hen zijn inmiddels weer op [...] voeten, zo melden Chileense d[...]den. Uit politiekringen is verno[...] dat in de hoofdstad Santiago [...] leger en politie 60 mensen [...] gearresteerd. In een buitenwijk [...] Santiago waren militaire unifo[...] en politieke documenten ontdekt.

Tevreden Am. toerist:

Niet zij maar wij zijn onbeschoft

WILLEMSTAD — „Ik schaam mij voor mijn eigen mensen", zegt de heer Peter C. Schuessler uit Newark, California. De heer Schuessler is Amerikaan en hij is op vakantie. Een toerist op Curaçao dus die zich schaamt voor zijn medetoeristen, met name zijn „eigen mensen".

Uit een gesprek met deze Amerikaan blijkt dat hij een tegenpool wil vormen voor een zekere L.S. Lewis uit Woodmere, New York. Deze toerist was uiterst verbolgen over Curaçao. Over alles eigenlijk, en dan vooral de bediening in de winkels, de restaurants, etc. Hij ging zelfs zover de verhouding van de bevolking in zijn boze brief van 20 mei aan het toeristenbureau met een heleboel kopieën aan diverse instanties niet alleen „slow" maar ook „rude" te noemen. De brief werd als ingezonden door de Amigoe in het Engels in extenso in de krant van woensdag 24 juli van dit jaar gepubliceerd met een antwoord van El Louvre. De heer Schuessler meent nu dat het de Amerikanen zijn die onbeschoft zijn. „Ze gaan met hun voeten op tafel zitten en willen dan bediend worden en snel een beetje", zo zegt hij bij wijze van spreken. De mensen zijn hier vriendelijk en natuurlijk langzamer, maar wij zijn hier gelukkig niet in New York. Wij zijn hier gasten en moeten ons aanpassen, is de mening van deze toerist. Trouwens ik ben hier altijd vriendelijk tegemoet getreden en uitstekend bediend, of dat nu in een winkel of een restaurant was. Met name noemt hij Fort Nassau, dat een extra veeg van Lewis uit zijn klachtenpamflet kreeg. Wij, mijn vrouw en ik, zijn hier drie jaar geleden ook geweest. „We loved it and we still do", zegt hij ten afscheid, een tevreden toerist die zich heeft aangepast.

Car. economie problems van David Powell

WILLEMSTAD — In de brocnure Caribbean Economic Problems van David Powell wordt het advies gegeven, dat Engeland, Frankrijk, de VS en Nederland hun beleid ten opzichte van het Caribisch gebied meer zullen coordineren, vooral op het gebied van de hulpverlening. De schrijver is ook van mening, dat alle Caribische landen over het algemeen de fout begaan klerken en administrateuren te produceren meer dan gewone mensen, die belangstelling hebben voor landbouw en techniek. De juiste opleidingsmethoden moeten er worden ontwikkeld om daaraan iets te doen en de juiste onderwijzer en onderwijsmethoden moet daartoe worden gevonden. David Powell is ook de mening toegedaan dat toelating tot de EEG voor de noodzakelijke levensbehoeften niet verzekerd kan worden via een alles omvattende regeling, maar dit moet naar gelang de verschillende producten afzonderlijk geregeld worden. Deze verkorte samenvatting van een recensie door Hyppolite Dukalow in Caribbean 'bussiness news' verscheen in Newsletter van de KvK en de VBC van Curacao.

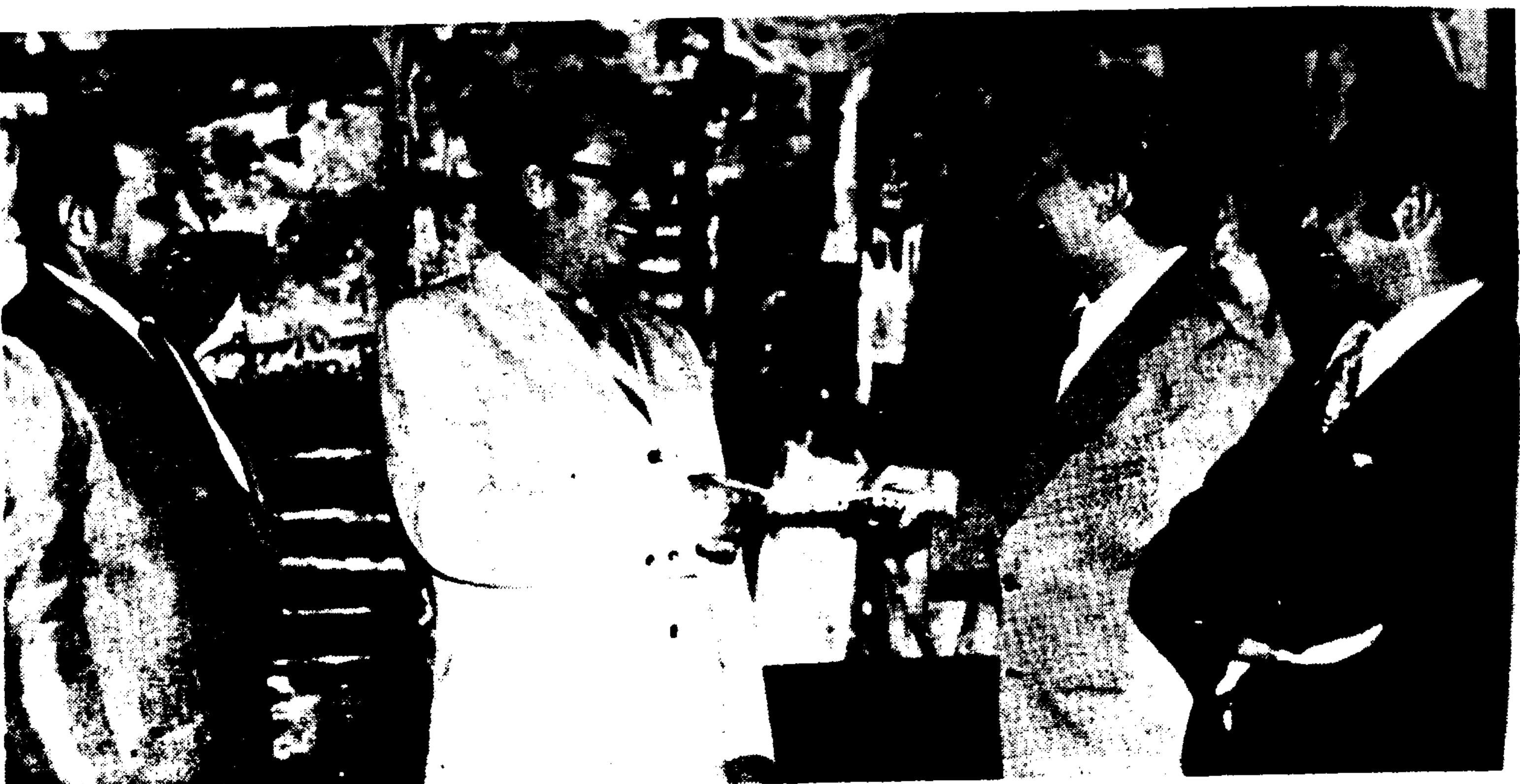
Viceconsul VS

WILLEMSTAD — Bij koninklijke machtiging van 19 juli 1974 is erkend en toegelaten op voet van vreemdeling, als vice-consul van de V.S. van Noord-Amerika op Curaçao, de heer Gerald Stanley Mathews.

Mod. Oduber in zilver

ORANJESTAD — In besloten kring herdacht de heer Modesto Oduber deurwaarder bij het gerecht in eerste aanleg gisteren het feit dat hij een kwart eeuw geleden in dienst van de overheid trad. Gistermiddag werd hij door rechter mr Robbers, leden an de griffie en het Openbaar Ministerie gehuldigd, waarbij eenieder vol lof was over de correcte wijze waarop Modesto steeds zijn ambt heeft bekleed. De tactvolle en rustige wijze waarop hij steeds optreedt verdient bewondering.

(Van onze correspondent)
KRALENDIJK — Uitslagen van de schaakwedstrijd van de schaakvereniging Bonaire van 4 september Groep A. 3e ronde. W. Jolen — Kool - uitgesteld. Bool — Bregitha 0-1; V. Risseeuw — Coppoolse 0-1; V. Haaren — Massee 1/2-1/2. Groep B. Dammerman — Winklaar 0-1; Van den Brand — E. Frans 1-0; Wit — Saragoza 1-0; Heitkönig — Guiamo 0-1; Salomons — Van der Hoeven 1-0.



AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe in Oranjestad bij Refresquería van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren:	werkdagen	08.15-12.00
		14.00-17.30
	zaterdag	08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333.

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag. TEL. 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen, tel.: 4555.

BIOSCOPEN
DE VEER: 20.30 The sting (14 jr); 24.00 Pushing up Dasies (18 jr). RIALTO: 20.00 The legend of hell house (18 jr); 22.30 Blind Samorai (18 jr). DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 Honor the father (14 jr). PRINCIPAL: 20.30 The Mackingtosh man (14 jr); 24.00 Gambling for head (18 jr).
BOTICA'S:
ORANJESTAD: Del Pueblo, tel.: 1253; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Perpetua, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.
WEEKEINDE-DIENST DOKTOREN: Oranjestad, Santa Cruz, Paradera en Noord: dokter T. H. K. Lin, Noord 68, tel.: 1522; Savaneta en San Nicolas: dokter O.L. Ponse, Savaneta 217, tel.: 7224.
DIVERSEN
KIWANIS: 20.00 barbecue - t.b.v. liefdadigheidsfonds - Essoclub. MUZ.: Combo Latino.
TIVOLICLUB: 20.00 wandelsterrit.
PAROCHIE PARADERA: 19.00 heilige mis; 20.00 culturele avond - club Caiquetio.
VER. SURINAME: 19.00-03.00 open voor leden.
SPORT
VOETBAL: 18.30 Vitesse vs Dept. Ind.; 20.30 Brazil jrs vs Zeemacht - L.S.P.; 20.00 Puerto Rico vs Dakota - stadion.

ZONDAG

BIOSCOPEN
DE VEER: 18.00 Eind goed, al goed (AL); 20.30 The sting (14 jr). RIALTO: 18.00 Samen uit, samen thuis (AL); 20.00 The legend of hell house (18 jr). DRIVE-IN: 19.00 Ali Baba (AL); 21.00 Honor thy father (14 jr). PRINCIPAL: 18.00 Flipper (AL); 20.30 The Mackingtosh man (14 jr).
DIVERSEN
VER. SURINAME: 10.00-24.00 open voor leden.
PAROCHIE PARADERA: 07.00 en 11.30 heilige mis; 17.00 pontificale mis; 19.00-21.00 receptie - Club Caiquetio.
SPORT
VOETBAL: 10.00 Bubali S.C. vs Riverplate - Bubali; Dakota vs S.C.A. - SCA; Dept. Ind. vs Tropical - Tropical; r.C.A. vs Aparicio Stars - R.C.A.
A.L.T.B.: semi-finale - herenenkel "A"-kl. - Essobaan.
SUNFISH: 10.30, 12.00 en 14.00 startwedstrijden - water voor Aruba Caribbean-hotel, Palmbeach.
BUCUTI YACHTCLUB: 06.00 vertrek boten voor vistoernooi; 15.00 weging visvangst.

MAANDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUSSEN: 08.00 Cacique Macuarima-school, Macuarima; 10.00 Sint Jan-school, Kadushi Largu; 08.00 Sint Jozef-school, Santa Cruz; 10.30 Mariaschool, Santa Cruz.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York en Europa - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).
Y.M.C.A.: 16.00-17.00 handwerken; 17.00-18.00 volleyball (voor kinderen) - clubgebouw Dakota; 17.00-18.30 postzegelclub - voor kinderen - clubgebouw San Nicolas.
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.
ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.
KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba Sheraton-hotel.
ARUBA HEALTH CENTRE OF YOGA: vanaf 09.30 en vanaf 15.30 open - Mozartstraat 10.
TOERISTENSCHIP: 08.00-18.00 Cunard Adventurer - vert. Selma.
SPORT
ATLETIEK: n.m. training - stadion.
ZWEMGROEP TIGER SHARK: 16.00-16.45 en 16.45-17.30 zwemlessen A en B-diploma - links van hotel Basiruti in zee.

— Het Nederlandse Rode Kruis heeft tot nu toe één miljoen gulden ontvangen op het gironummer dat het had opengesteld voor hulp aan slachtoffers van de overstromingsramp in Bangladesj.

Toelaten Frank als raadslid kost 2 uur

ORANJESTAD — Ruim twee uur bleef de Arubaanse eilandsraad gistermiddag bijeen om de geloofsbrieven van gedeputeerde Rudy Frank als AVP-eilandsraadlid goed te keuren. Oorzaak hiervan was dat van MEP-zijde en in het bijzonder het lid Carlos Odor de voorzitter werd gevraagd om de brief die oud-minister Dominco Guzman Croes had geschreven dat hij niet voor benoeming tot lid van de raad wenste te worden toegelaten, ter inzage van de eilandsraadleden te leggen. Van MEP-zijde meende men dat deze brief op de agenda had moeten staan waarbij voorzitter Jossy Tromp die ook voorzitter van het hoofdstembureau is de leden erop wees dat deze brief geen raadsstuk is doch een stuk van het hoofdstembureau en dat het hoofdstembureau in haar brief aan de raad bij de overwegingen de brief van de heer D.G. Croes aanhaalde. Na schorsing van de vergadering — duurde ruim een uur om betrokken ambtenaar te vinden aangezien stuk reeds naar archief was — werd hierna gedeputeerde Rudy Frank zonder hoofdelijke stemming tot lid van de eilandsraad toegelaten.

Nadat Rudy Frank lid van de raad was geworden sprak voorzitter Jossy Tromp woorden van dank tot het scheidende lid van de AVP-fractie Casimiro Yarzagaray voor de wijze waarop hij de afgelopen zeven jaren zijn lidmaatschap bekleedde. Betico Croes sloot zich hierbij aan doch vond het jammer dat de heer Yarzagaray zijn partij in de goede richting had willen leiden om het mandaat van het volk te respecteren doch dat op het laatste ogenblik hij heenging. Frank bracht dank voor het aannemen als lid en bracht hulde aan de heer Yarzagaray. De heer Frank wees erop dat de AVP nimmer haar Separacion-gedachten heeft laten varen en dit onlangs bij stemming in de eilandsraad en topoverleg duidelijk heeft laten zien. Dat wij desondanks met de PPA in het bc zitten maakt niets uit want de MEP zit ook in de regering met partijen die de aparte statusgedachten van de MEP niet steunen.

PPA-fractieleider Dolfi Oduber bracht hulde voor de wijze waarop de heer Yarzagaray heenging daardoor een voorbeeld stellende aan de politici van de Antillen in het algemeen en Aruba in het bijzonder. Nadat ook nog gedeputeerde Arends en Holmo Henriquez het woord hadden gevoerd besloot de voorzitter om tien over zeven de vergadering.

Geen nieuw standpunt bij lerarenopleiding

WILLEMSTAD. — De regering heeft haar standpunt ten aanzien van de lerarenopleiding niet gewijzigd. Wel is met de V.L.C. overeengekomen dat voorlopig alleen op Aruba zal worden begonnen, terwijl voor wat betreft Curaçao eerst overleg zal worden gepleegd met de V.L.C., het BC en de oudercommissie. De regering heeft altijd gezegd: laten wij vast beginnen en daarna kijken op welke manier de opleiding het beste aan onze behoefte kan worden aangepast. Wat nu is gebeurd, is dat er alleen op Aruba is begonnen. Als er waardevolle suggesties komen van welke zijde dan ook, dan zullen wij daar zeker rekening mee houden, aldus minister van Onderwijs, mr H. Croes, gistermiddag tijdens een persconferentie.

Voor wat betreft vragen van het Nederlandse Tweede Kamerlid Knot over de lerarenopleiding, zei premier Evertsz, dat juist met betrekking tot dit onderwerp, waarbij eigen identiteit en consciëntisatie een grote rol spelen het niet verstandig is niet-Antilliaanse instituten als het Nederlandse parlement in te schakelen om het regeringsbeleid op de Antillen te beïnvloeden.

De opleiding is op Aruba gestart met negen studenten aan de A.V.O.-afdeling (geschiedenis-aardrijkskunde) en een aanzienlijk groter aantal in de' wis- en natuurkunde-afdeling, omdat daarbij ook het technisch onderwijs betrokken is. Eén van de docenten komt uit Curaçao (dr J. Paula), terwijl de anderen allemaal op Aruba zijn gevestigd.

Jongelieden beboet wegens marihuanabezit

ORANJESTAD — Drie jongelieden, twee op Aruba en een op Curaçao geboren, kregen op vrijdagmorgen van de rechter geldboetes opgelegd omdat zij in de maand juli in het bezit waren van een kleine hoeveelheid marijuana. Tegen de op Aruba geboren T. en L. eiste de officier 1 week hechtenis en tegen de op Curaçao geboren L. 4 weken, omdat de laatste als handelaar in dit geval was opgetreden. De rechter veroordeelde de eerste twee tot 1 week voorwaardelijk met een proeftijd van 1 jaar alsmede een geldboete van honderd gulden, subsd. 10 dagen, en de derde beklaagde tot 3 weken voorwaardelijk, proeftijd 2 jaar, en tevens een geldboete van 150 gulden, subsd. 15 dagen.

KERKDIENSTEN

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00. DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00. EMMANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00. NOORD: (zat.: 19.00), 07.00, 08.30 en 18.00. ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00 (hoogmis), 17.00 en 19.00. PARADERA: (zat.: 19.00), 07.00, 11.30 en 17.30. POS CHIQUITO: 19.30. SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 (hoogmis) en 17.00. SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 05.00, 08.00 en 17.30. SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30. TANKI LEENDERT (Monte Calvario): 09.00.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

ORANJESTAD: 10.00 ds Belz.

***

MAR. KAZ., SAVANETA: 09.30 dienst, ds Van Selms. Na afloop koffie - Militair Tehuis.

Geldboeten voor diefstallen

ORANJESTAD — De 29-jarige op Curaçao geboren metselaar V.M. werd op vrijdagmorgen in eerste aanleg op Aruba conform de eis van de officier veroordeeld tot een geldboete van 75 gulden subsd. 15 dagen. Beklaagde werd veroordeeld wegens heling, waarbij hij een horloge dat van diefstal afkomstig was had doorverkocht. Op 29 december van het vorig jaar was beklaagdes broer bij hem gekomen en had een horloge, waaraan nog het prijskaartje hing, op bed naast beklaagde gegooid. Op de kaart stond een bedrag van tweehonderd gulden vermeld. Tegenover de politie verklaarde beklaagde M. dat hij dacht dat het horloge van diefstal afkomstig was. Hij slaagde er later in dit horloge voor een bedrag van vijftig gulden te verkopen.

Eveneens conform de eis van de officier veroordeelde de rechter in de tweede zaak de op Aruba geboren bartender A.E.F. en de timmerman P.W. tot een geldboete van vijftig gulden, subsd. 5 dagen. Het tweetal was samen met een derde beklaagde betrokken geweest bij de diefstal van elf zaken cement bij Savage, die het nieuwe gedeelte van het Holiday Inn Aruba bouwt. Tijdens het verhoor bleek dat bartender F. het cement nodig had voor het bouwen van zijn huis en dat de timmerman W. met het plan zou zijn gekomen om bij Savage de zakken cement weg te nemen. De derde beklaagde, die niet ter terechtzitting verscheen, en geholpen had bij het dragen van de zakken, werd eveneens dezelfde straf opgelegd.

Hogeschool begint dinsdag op Aruba

ORANJESTAD — De rechtshogeschool van de Nederlandse Antillen (welke kortgeleden hogeschool van de Nederlandse Antillen werd, redactie) zal aanstaande dinsdag op Aruba met de eerste colleges van start gaan.

In een gesprek dat Amigoe vrijdagmiddag met de docent-coördinator voor Aruba, mr N.E. Henriquez jr., mocht hebben vertelde deze dat de school gevestigd zal worden in de woning aan de Pierre Corneillestraat 2 te Oranjestad (naast woning van de heer Clinton Whitfield).

Met man en macht is de laatste dagen gewerkt om het gebouw en inrichting klaar te krijgen en gistermorgen werd het gebouw op het electrisch net aangesloten.

Het rooster van de colleges is bij mejuffrouw Reyes op het departement Sociale Zaken of bij de school verkrijgbaar. Er hebben zich definitief dertien studenten ingeschreven; er bestond belangstelling bij 28 doch men heeft even het rooster van de colleges afgewacht, dat thans beschikbaar is en men dus nu definitief kan inschrijven.

Het eerste college „inleiding rechtswetenschap" wordt aanstaande woensdagmiddag van vijf tot zeven door mr N.E. Henriquez gegeven terwijl de volgende dag van tien tot twaalf het college economie begint, te geven door C. Gomez Casseres MABA uit Curaçao. Het is niet bekend of de school te zijner tijd nog met een officiële tintje opengaat; in ieder geval gaat men dinsdag van start wanneer het academisch jaar begint.





ORANJESTAD — Op de vooravond van het derde internationale vistoernooi, dat vandaag van start ging, werd in en rond het gebouw van de Bucuti Yacht Club de laatste hand gelegd aan de voorbereidingen. Gisteren gedurende de gehele dag kwamen de buitenlandse teams, welke aan het toernooi deelnemen, binnenvaren. De deelnemers werden vandaag omstreeks vijf uur in de middag terugverwacht na de eerste visdag, terwijl men morgenmiddag om drie uur binnen moet zijn. Voor het publiek staat de Bucuti Yacht Club zowel vandaag als morgen open om onder ander het wegen van de vissen mee te maken. Op de foto boven het versierde gebouw van de Bucuti Yacht Club met op de voorgrond de eerste boten die binnenvoeren. Op de foto onder, de vele prijzen die de „fish-killers" ten deel zullen vallen.

Sheraton wint geding tegen vakbond H.W.U.

ORANJESTAD — Voor rechter mr F.C.H.M. Robbers diende gistermiddag vier uur een kort geding, aangespannen door de directie van het Aruba Sheraton Hotel tegen het bestuur van de Hotel workers union (HWU), in verband met de onwettige staking bij dit hotel. Sheraton werd bijgestaan door mr P.V. Sjiem Fat en de HWU door G.J. van Wageningen.

Gisteravond zeven uur deed de rechter uitspraak waarbij het bestuur van de HWU bevolen werd te zorgen dat haar leden onverwijld aan het werk gaan op verbeurte van een dwangsom van eenhonderd gulden voor ieder uur dat het GWU-bestuur in gebreke blijft.

Gistermiddag was het aantal stakers bij het Sheratonhotel uitgebreid tot dertig man, die aan de ingang van het hotel stonden met borden doch zich overig rustig gedroegen. De zaken in het Sheratonhotel gaan gewoon door, zelfs vacantiedagen van het personeel ondervinden geen uitstel.

In zijn verzoekschrift aan de rechter wees het Sheratonhotel erop dat er nog steeds een cao bestaat tussen haar en de HWU waarin artikel 30 sectie en staat dat de HWU zich erplicht geen staking bij Sheraton uit te roepen en dit toch gedaan heeft. Sheraton beschuldigde de HWU van het plegen van wanprestatie. Voorts werd erop gewezen dat 32 Venezolaanse journalisten in het hotel logeren en dat het bekend is dat gasten hun verblijf aan Aruba bekorten als er een staking is. Sheraton verzocht daarom dat de HWU zijn leden zal bevelen aan het werk te gaan op verbeurte van een dwangsom van tweehonderdenvijftig gulden per uur.

Het bestuur van de Hotel Workers Union HWU heeft gehoor gegeven aan het rechtelijk bevel en de leden verzocht het werk te hervatten. Hedenmorgen was bij Sheratonhotel weer iedereen aan het werk.

Garantie voor belastingheffing

WILLEMSTAD. — Minister van Financiën, E. de Kort, wil vóór het einde van dit jaar een voorstel bij de Staten indienen tot het invoeren van een loonbelasting als voorheffing op de inkomstenbelasting. Het concept is gereed, maar de ministerraad moet er zich nog over uitspreken. Inmiddels is echter wel besloten een exemplaar van het voorstel naar de diverse eilandgebieden te sturen, zodat deze hun commentaar erop kunnen geven. Minister De Kort heeft deze week een ontwerp-landsverordening naar de Staten gestuurd, waarbij geregeld wordt dat personen die het land verlaten, moeten aantonen dat hun belastingschuld geregeld is.

Het BC van Aruba heeft op vragen uit de eilandsraad onlangs toegezegd de regering te zullen benaderen, maar dat is nu met het nieuwe voorstel reeds geregeld, aldus de heer De Kort.

Volgens de nieuwe regeling zullen zowel buitenlandse als lokale ingezetenen wanneer zij op reis gaan van hun werkgever een „solventiebewijs" moeten krijgen, welke bij de ontvanger moet worden afgestempeld als garantie dat zij hun eventuele belastingschuld zullen voldoen.

Estrella wint

ORANJESTAD — In het Wilhelminastadion had de Arubaanse voetbalkampioen Estrella gisteravond weinig moeite met de Portorikeinse kampioen „Atletico Guayames" en won de wedstrijd met 5-1. Het duurde slechts vier minuten nadat sportkoningin Nydia Boye de bal aan het rollen bracht of Vicente Croes gaf reeds van dichtbij de Portorikeinse doelman van dichtbij het nakijken. Drie minuten later maakte Jossy Koolman er 2-0 van, met welke stand de rust inging.

Vanavond speelt „Atletico Guayames" zijn tweede en laatste wedstrijd tegen Dakota. De wedstrijd van gisteravond werd bijgewoond door 1.012 personen die samen 1.218 gulden betaalden.

In de 11de minuut van de tweede helft scoorde Dechi Bislip het derde Estrella-doelpunt en het was in de 28ste minuut de beurt van verdediger Denchi Werleman om er 4-0 van te maken. Zes minuten later was het wederom Dechi Bislip die voor het vijfde doelpunt zorgde. In de 38ste minuut gelukte het Mariano Almentica om de eer te redden voor Puerto Rico. De Portorikeinen gaven in deze wedstrijd blijk van goede lichamelijke conditie, doch qua techniek en balbeheersing waren ze de mindere van Estrella.

Vlag in top

ORANJESTAD — Aan de Nassaustraat ging donderdagmiddag wederom de vlag in top bij een in aanbouwzijnde twee verdieping winkelpand. Ditmaal de Shirley store van de heer Reinstein, dat op de plaats komt waar de oude Shirley store was gevestigd met daarvoor destijds hotel restaurant Scala. Het ontwerp van dit pand is van de Arubaanse architect Thomas Quandus terwijl Frelo de bouw uitvoert. In februari begon Frelo met de bouw en de heer Reinstein heeft goede hoop dat zijn nieuwe moderne winkel eind van het jaar heropend kan worden. In de aankoop van oud gebouw en nieuw bouw is een bedrag van ongeveer drie kwart miljoen gulden geïnvesteerd.

-- Twee mannen hebben vrijdag bij een gewapende overval op een uitzendbureau in Den Haag vijfduizend gulden buitgemaakt. Bij de overval dwongen de overvallers de drie vrouwelijke personeelsleden op de grond te gaan liggen. Daarna haalden zij het geld uit de bureaus.

Compromebon stuurt minister fles water

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK — Van Compromebon ontving de Amigoe een afschrift van de volgende brief, die gericht is aan de minister van Volksgezondheid, aan wie ook een flesje is gestuurd met Bonaireaanse water.

Compromebon zegt:

— dat zoals U zelf op de hoogte zult zijn, Bonaire reeds geruime tijd enorm veel te kampen heeft met drinkwater-schaarste doordat de huidige waterfabriek op Bonaire niet voldoende water kan produceren ter voldoening van de behoefte der bevolking, en bovendien dat wanneer er technische problemen zich voordoen drinkwater vanuit Curaçao en soms ook uit Puerto Rico moet worden aangevoerd;

— dat sinds de lichter welke Bonaire met water vanuit Curaçao bevoorraadde gezonken is, Bonaire verstoken bleef van drinkwater uit Curaçao;

— dat ter handhaving van de waterdistributie alhier, gebruik gemaakt moet worden van een of meer putten te plantage Sta Barbara, welke putten op de waterleidingsnet werden aangesloten;

— dat het water welke de bevolking thans ter consumptie wordt aangeboden niet alleen brak is doch ook erg vuil en dit wordt met de dag erger;

— dat de bevoegde instanties de mening is toegedaan dat de leidingen vuil zijn en gereinigd dienen te worden maar dit niet mogelijk is vanwege gebrek aan voldoende water;

— dat er hier op Bonaire gevallen van diarree zich hebben voorgedaan, welke onzes inziens te wijten zijn aan het vuile water dat wij te drinken krijgen;

— dat wij ons ervan bewust zijn dat een nieuwe waterfabriek de volle aandacht van de centrale regering heeft;

— dat de bevolking erg bezorgd is dat men dit slecht water moet blijven consumeren totdat de nieuwe waterfabriek begint te functioneren en men vreest dat dit water schade aan de gezondheid kan toebrengen in het bijzonder aan de kinderen en de babies, die melk klaargemaakt met dit vuil water moeten opdrinken;

— dat ter bevrediging van het volk doen wij U, in Uw hoedanigheid als minister van Volksgezondheid een fles inhoudende water als monster toekomen en welk water genomen werd uit ongeveer 8 liter van het water welke dagelijks alhier gedistribueerd wordt;

— dat wij U beleefd verzoeken dit watermonster in het laboratorium wilt laten onderzoeken of het geschikt is ter consumptie en niet schadelijk is voor de gezondheid van ons volk;

— dat wij een beroep, op U doen om hoe dan ook de laboratoriumuitslag moge zijn Uw bemiddeling in deze, en deze ernstige zaak in de ministerraad naar voren te willen brengen om zo spoedig mogelijk de bevolking van Bonaire met water hetzij van Curaçao of ergens anders te bevoorraden, om ons eiland Bonaire uit deze precaire situatie te verhelpen. Aldus het Compromebon schrijven.

Tivoli verslaat Valiant 35-28

ORANJESTAD — Onder grote belangstelling versloeg het damesteam van Tivoli gisteravond op de banen van Aruba Juniors in de basketbalcompetitie haar rivaal Valiant met 35-28. Beide ploegen waren nog ongeslagen zodat Valiant de eerste nederlaag te incasseren kreeg.

Topscoorster bij Tivoli was Cintia Bruin met zestien punten en Myrna Carrilho vòor Valiant met elf punten. Bij de junioren won Chinese Juniors van RCA met 28-28 terwijl Vitality Stars een 9-7 overwinning op Tivoli twee behaalde.

Zes weken hoogste straf in reeks mishandelingen

ORANJESTAD — De 18-jarige op Aruba geboren jongeman C.A. werd op vrijdagmorgen wegens mishandeling en overeenkomstig de eis van de officier veroordeeld tot zes weken gevangenisstraf, met aftrek van een dag voorarrest. Beklaagde had op 20 april tijdens een ruzie bij „Sonny's Place" de man G. met een mes gestoken. De rechter wees beklaagde erop dat het bijzonder goed voor hem was afgelopen omdat het slachtoffer naderhand niet ernstig bleek te zijn gewond.

De twee vrienden T.T. en P.Q., 19 en 18 jaar oud en beiden op Aruba geboren, stonden terecht wegens het mishandelen van een gymnastiekleraar op 28 maart j.l. Tegen T. eiste de officier vijftig gulden boete, subsd. 5 dagen en een week voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar, en tegen Q. dertig gulden boete, subsd. 3 dagen. De rechter maakte er respectievelijk 75 gulden boete, subsd. 15 dagen, en dertig gulden boete, subsd. 3 dagen, van. Beklaagde T. zou — volgens zijn verklaring — van de leraar een duw hebben gekregen toen hij zich bij een meisjesschool in Oranjestad ophield. Hij ging toen zijn vriend halen, waarna het tweetal weer naar de school terugkeerde en de leraar enkele vuistslagen toebracht. De officier sprak van het bekende probleem, dat wanneer meisjes en vrouwen gymnastiek aan het doen zijn, er altijd leeglopers als T. en Q. zijn die belangstelling hierin hebben. Hij vond het ook een laffe daad dat het tweetal de leraar van achteren aanviel en hem op onsportieve wijze een trap gaf.

Conform de eis van de officier werd de 39-jarige op Aruba geboren electricien B.R.Q. een straf opgelegd van 75 gulden boete, subsd. 8 dagen, en 1 week voorwaardelijk. Beklaagde werd tenlaste gelegd de 37-jarige assistant operator J.H. een flink pak ransel te hebben gegeven. Hij trof het slachtoffer in een bioscoop aan, gezeten naast zijn ex-vrouw. Volgens de beklaagde was het slachtoffer provocerend tegen hem opgetreden en had hem voor pantoffelheld uitgemaakt. Beklaagde had toen pas het slachtoffer enkele vuistslagen in het gezicht toegediend, waardoor H. kwam te vallen en zijn hoofd tegen de stoep sloeg. Hierna had beklaagde het slachtoffer nog een schop verkocht. Als gevolg van deze mishandeling moest het slachtoffer voor vijf dagen in het hospitaal worden behandeld. Het slachtoffer dat als getuige verscheen, ontkende het vermelde woord tegen de beklaagde te hebben geuit. Beklaagde Q. — aldus de getuige — was met een mes in de hand naar hem toe gekomen en vroeg het slachtoffer even met hem te komen praten. Het enige dat hij het slachtoffer aan de beklaagde had gezegd was, dat hij niet zou spreken zolang beklaagde een mes in zijn hand had. Dit laatste ontkende de beklaagde op zijn beurt ten stelligste.

Ee geldboete van zestig gulden, subsd. 6 dagen was de straf voor de 37-jarige gouver mentswerknemer N.S.W., die ervan werd beschuldigd zijn 14-jarige dochter te hebben geslagen en geschopt. De officier eiste behalve de reeds genoemde straf ook een gevangenisstraf van twee weken voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. De beklaagde erkende zijn dochter twee niet harde klappen in het gezicht te hebben gegeven, doch ontkende haar te hebben geschopt. Beklaagde kon niet verdragen dat de moeder van wie beklaagde gescheiden leefde, het dochtertje alleen naar een feestje had laten gaan. Ook toonde de beklaagde ter terechtzitting zijn spijt dat de klappen wat harder waren aangekomen. Zowel rechter als officier waren van mening dat een vader zijn kinderen mag straffen, maar dat in dit geval de beklaagde wat te ver was gegaan.

Grootvader N.C. werd conform de eis van de officier veroordeeld tot een geldboete van dertig gulden, subsd. 3 dagen. Hij had zijn schoondochter G.B. in min of meer dronken toestand een schop tegen de lies gegeven. De officier en de rechter hielden bij het bepalen van de straf rekening met het feit dat familieleden verzocht hadden de zaak tegen C. te seponeren

De douane-ambtenaar N.Y.N.Q. werd een symbolische straf van een geldboete van 1 gulden opgelegd, nadat de officier een geldboete van dertig gulden, subsd. 3 dagen had geëist. Beklaagde had op 3 juni toen hij met zijn verloofde uit een der hotels kwam een taxi-chauffeur een klap toegediend. De taxi-chauffeur zou minder prettige woorden tegen hem hebben gebezigd. Beklaagde werd bijgestaan door raadsman S.H. Tjong Ajong, die om verlaging van de eis vroeg. Beklaagde had een blanco strafkaart en een veroordeling zou hem als ambtenaar beletten straks een bewijs van goed gedrag te krijgen.

Waar is rapport?

ORANJESTAD — Begin volgende week wordt op Aruba verwacht prof mr C.J. van Zeben, die naar de Antillen is gekomen om de Antilliaanse regering te adviseren over het in voorbereiding zijnde ontwerp landsverordening tot opheffing van de handelingsonbekwaamheid van de gehuwde vrouw. In dit verband wordt de vraag gesteld wat er gebeurd is met het rapport, dat de op 19 januari 1971 door de ministers E.O. Petronia en mevrouw L. da Costa Gomez geïnstalleerde commissie over de juridische en sociale aspecten over dit onderwerp heeft uitgebracht.

Het zou aanbeveling verdienen, waardoor prof. Van Zeben een nog beter inzicht over de achtergronden krijgt, dat hij met deze commissie of zover de leden nog op de Antillen zijn, een gesprek kan hebben. De commissie bestond uit mr J.C. Engel, mr J.R. Bouwer, mevrouw mr Monte Boskaljon, mr G. Hermans, mr S. le Poole, mr Rudy Wever, mevrouw Ch. van den Berg de Freitas, mej. drs B. Dougel en mevrouw Isenia Schoop.



ORANJESTAD – Bij de Telefoondienst op Aruba herdacht de heer Leonardo Henriquez gisteren het feit dat hij 25 jaar geleden als aankomend werkman zijn loopbaan begon. De heer Henriquez, die momenteel monteur A bij deze dienst is, werd gistermiddag in de bloemetjes gezet vanwege dit feit. Hij werd in de cantine van de T.D. in aanwezigheid van vele collega's hartelijk toegesproken door het waarnemend hoofd van de T.D., Edwin Croes, en zijn direkte chef, Romulo Fingal. De heer Croes bood namens het eilandsbestuur de gebruikelijke envelop aan, terwijl de heer Fingal hem namens het personeel een geschenk aanbood. Het personeel zorgde er tevens voor dat de heer Henriquez op deze dag het zo verlangde „zwarte poppetje" in handen kreeg, waarmee de populariteit die de jubilaris bij de T.D. geniet werd aangetoond. Op de foto v.l.n.r. waarnemend hoofd T.D., Edwin Croes, jubilaris Leonardo Henriquez, zijn direkte chef Romulo Fingal, en staande, twee van de vier kinderen van de jubilaris. Op de voorgrond (midden) het poppetje van de jubilaris.

Eerste divisie

Semi-prof voetbal

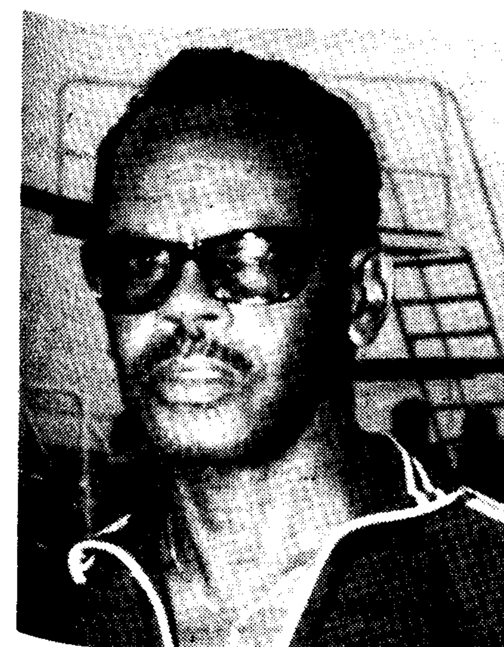
Sithoc



EUGENE TESTING



EVARISTO LEITO



BENNY LEITO

TECHNISCH DIRECTEUR: Eugene Testing.
TRAINER: Toca Bertrand.
MASSEUR: Benny Leito.
NIEUW: Norwin Celestina (ex-Vasco Da Gama), Erwin Allee (ex-Centro Dominguito), Igna Martina (Porta Biancu).
VERTROKKEN: Emigdio Mathilda (Jong Holland), Edsel Maria (Deportivo Portugues), Wilbert Petronella (Vesta).
CONTRACTSPELERS: „Broertje" Monard, Norwin Girigori, Filipe Rozal, Petrus Carolina, Igno Martina, Ronald Braafhart, Robby Vicario, Igna Martina, Erwin Allee, „Chino" Engelhart, Erwin Celestina, Miriom Maria, Michael Bon Coeur, Snijders, Toca Betrand, Stanley Gijsbertha, Hubert Braafhart, E. Haime, Lionel Mathilda, Roy Virginie, Reagan „Bolo" Braafhart, Wilson Allee.

SUBT



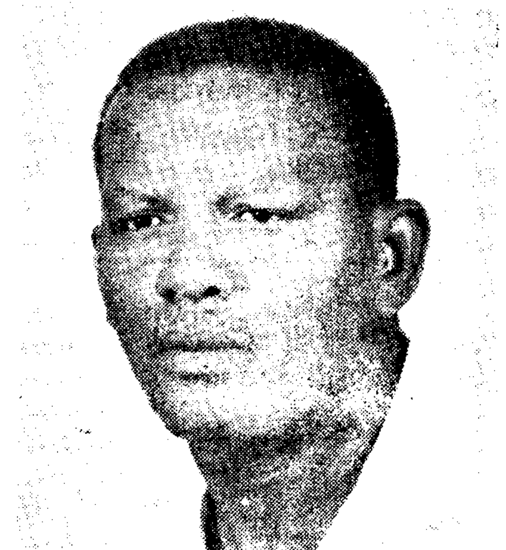
WILHELM CANWORD



WILFRED JACOBS

TECHNISCHDIRECTEUR: Wilhelm Canword.
TRAINER: Maurits Bernadina (ex-Veendam).
MASSEUR: dokter A. Petit.
NIEUW: Ronald Josepha (ex-Country Club Wacao), Wilfred Jacobs en Eric Oleana (ex-leden Canisius Boys).
VERTROKKEN: Oswin De Lannoy (Centro Dominguito). Erold Cijntje, Edsel Maria, Claudio Anthony, Hilario Rosa (Deportivo Portugues), Albert Molina (Vasco Da Gama).
CONTRACTSPELERS: Siegfried Juliana, Dragan Vitkovic (Joegoslaaf), Dionisio Static. Evaristo Leito, Omar Arias, Reginald Marten, Anthony Koeiman, E. Stepheus, Ronald Rafael, Percey Pereira, Eric Wever, Ricardo Andrade, Siegfried Schoop, Robert Thode, Robert Martis, Jeanin Andrade, Euruk Castillo, Lionel Lindo, Wilfred Jacobs, Eric Oleana, Giovanni Toppenberg.
UNIFORM: Blauwe shirt met gele horizontale streep; blauwe broek met gele randen; dito kousen met gele bovenkant.
STADION: SUBT-stadion (Vreedenberg); accomodatie: 3000.

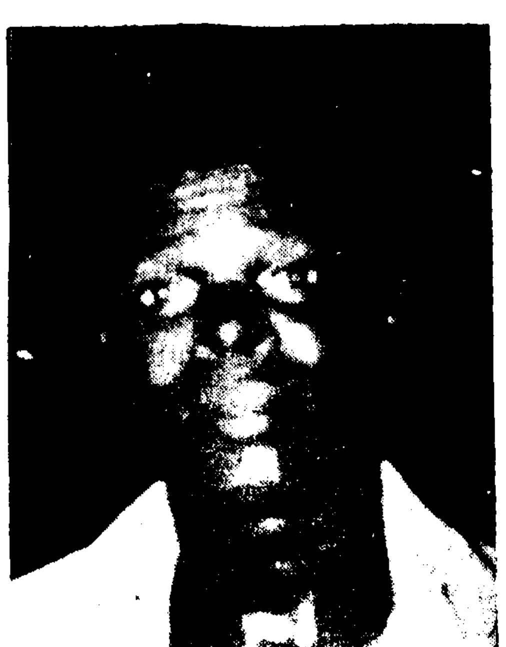
Union Deportivo Banda Abow



„MOOI" MERCERA



ELSON MARTEN



IGNARD DJAOEN

TECHNISCH DIRECTEUR/TRAINER: „Mooi" Mercera.
NIEUW: en tevens **CONTRACTSPELERS:** Edsel Doran, Remoldo Diaoen, Humphrey Melfor, Hubert Albertus en Richard Diaoen (ex-leden C.S. Deportivo Barber); Elfried Da Silva Bodeao, Kenneth Doran, Ignard Djaoen, Hubert Troeman, Harold Djaoen, Franklin Kwidama en Errol Francisca (ex-leden Atomic); Norwin Jamanica, Angel Alvares, Egidio Marten, Opfrim Welvaart, Arnold Granviel, Elson Marten, Inovero Jansen, Robert Hansen (ex-leden Country Club Wacao), Eladio Diaoen (ex-Veendam), Robert de Jesusu en Errol Francisco.
UNIFORM: Oranje shirt met witte diagonale strepen; witte broek en oranje kousen.

Centro Dominguito Ye Monks



PHILIP BLANKEN



CARLOS ARION



„NATITI" MARTIS

TECNISCH DIRECTEUR/TRAINER: Philip Blanken.
NIEUW: Oswin De Lannoy (ex-Subt), Irving Walter (ex-Jong Holland).
VERTROKKEN: Maurits Maria (Veendam), Ivan Schoobaar (Victory Boys).
CONTRACTSPELERS: Carlos Arion, Oswin De Lannoy, Gladwin Casimiri, Joseph Marten, Oswin Brazil, Norbert Nivillac, Herbert Rosalia, Hubert Alberto, William Silvanie, Richard Silvanie, Ludwig Daal, Edgar Steenbaar, Erwin Nivilliac, Ludwig Thodé, Irving Walter, Walter Coeriel, Epifanio Clarissa, Ronald Martis, Siegfried Carolina, Jaime Cordobo, Miles Meyer, Virgilio de La Paz, Hubert Arion, Johnny van Bellen, Cedric Ursulita.
UNIFORM: zwart-wit.

Tweede divisie

1. Atomic ....
2. Centro Barber ....
3. Canisius Boys ....
4. Deportivo Amigoe ....
5. Hubentud Korsow ....
6. De Koning ....
7. Vasco Da Gama ....
8. Vesta ....
9. Wacker ....
10. C.D. Willebrordu ....

Jong Colombia



„SHON" HASETH



„PAPI" MARTINA



JOSE CONSTANCIA

TECHNISCH DIRECTEUR: „Shon' Haseth.
TRAINER/SPELER: „Papi" Martina.
MASSEUR: Haseth
NIEUW: geen.
VERTROKKEN: Wilbert „Chiki" Martijn.
CONTRACTSPELERS: Carlos Bernadina (23), Clark Raven (28), Eric Constancia (20), Elsio Martina (33), Ronald Martina (26), Hubert Martina (30), Antonio Martina (27), Edgar Basilio (23), Wilbert Zimmerman (19), Erick Martina (30), Guillermo Zimmerman (24), Jose Constancia (29), Franklin Victoria (30), Hildo Barbolina (24), Elsio Constancia (28), Wilfred Constancia (30). Richard Constancia (21). Rudsel Zimmerman (17).
UNIFORM: gele shirt, blauwe broek, gele kousen.

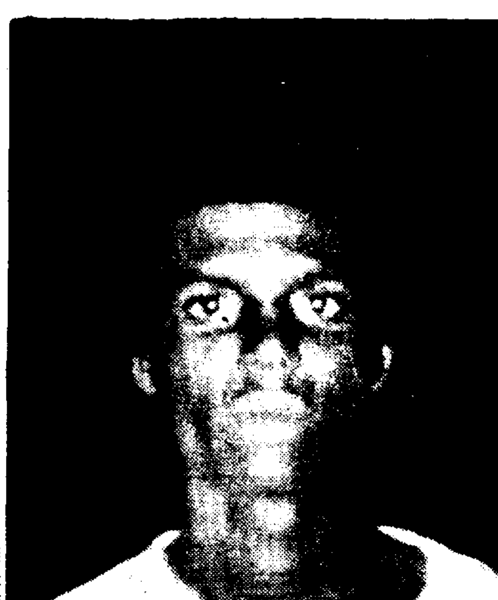
Jong Holland



EDMUNDO CONFESOR



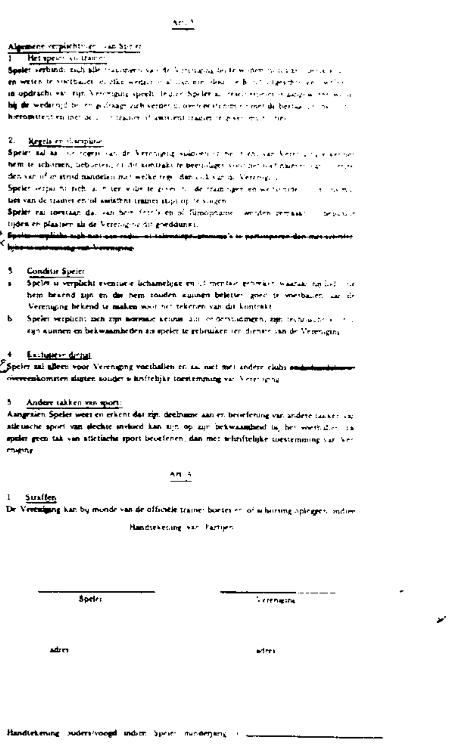
LITO ROZAL



FRANKLIN BRAZIL

TECHNISCH DIRECTEUR/TRAINER: Edmundo Confesor.
MASSEUR: Piet Tramm.
NIEUW: Wilbert „Chiki" Martijn (ex-Jong Colombia), Emigdio Mathilda (ex-Sithoc).
VERTROKKEN: Edsel Melfor (Deportivo Amigoe), Wylbert Merencia (Deportivo Amigoe), Irving Walter (Centro Dominguito).
CONTRACTSPELERS: Remilio Ignatius, Emigidio Mathilda, Franlin Brazil, Nelson Martina, René Sambo, Norwin Goeloe, Mirto Engelhardt, Franklin Confesor, Erwin Coster, Eligio Koeyers, Evaristo „Lito" Rozal, Erwin Godfried, Erwin „Winie" Jansen, Stanley Brazil, Ramiro Isebia, Harold Cecilia, Wilbert „Chiki" Martijn, R. Maxwell.
UNIFORM: Rood-wit-blauwe shirt, witte broek en rode kousen.

Veendam



„MAU" MARIA

TECHNISCHDIRECTEUR/TRAINER: Hubert „Iby" Jansen.
NIEUW: Anthony Braafhart (ex-Canisius Boys), Maurits Maria (ex-Centro Dominguito).
VERTROKKEN: Stanley Girigorie (Deportivo Portugues), Maurits Bernadina (Subt), Lucas Balentina, Nicolas Gerardo en Narcisio Martes (Vasco Da Gama). Eiadio Diaoen (Union Deportivo Banda-Abow).
CONTRACTSPELERS: „Oshi" Seferina, Edsel Basilio, „Mau" Maria. Johan Mollis, Erwin Melfor. Sidney Serbonny. Nosman Phelipa, George Fonseca, Anthony Braafhart, Kenneth Jonis, Edgar Schoonewolf, Carlos Simmon. Rogelio Thodé, Nelson Petronella, Edwin Zinhagel, Raymond Janzen, Jonas Maxwell, Ebell Scharbaai, Jubinal Martis, Randolph King.



DESIDERIO DE WINDT

Voetbal neemt in de lokale sportwereld een belangrijke plaats in.

Na elke wedstrijd zoeken de voetballiefhebbers koortsachtig naar kranten om er commentaar over hun favoriete ploegen te lezen. Dat deze sport op Curaçao in populariteit de boventoon voert manifesteert zich bij ,de meeste wedstrijden tussen clubs van de hoogste afdeling, wanneer onze twee stadions ineens veels te klein zijn om te voldoen aan de vraag naar accomodatie. Daags voor een belangrijk duel wordt reeds begonnen met de voorverkoop terwijl rondom het voetbaltreffer druk gediscussieerd wordt, een teken dat deze sport de Curaçoënaar aan het hart ligt.

Ondanks dit alles hebben wij moeten toezien hoe ons voetbalpeil de laatste twintig jaar geen gelijke tred meer hield met omliggende landen. Hiervoor moet de hand in eigen boezem gestoken worden. De vooruitgang van een bepaalde sport wordt door het land bepaald. Terwijl andere naties de voetballerij een extra „push" gaven met het introduceren van (semi)professionalisme, bleven wij ons vastklampen aan de status van amateur in de volste overtuiging dat tussen beide fenomenen (profs en amateurs) qua voetbalkunnen geen wezenlijk verschil bestond.

Het hardnekkig vasthouden aan de amateursstatus heeft met zich meegebracht dat verschillende hoofdklasse club tegen de regels in, hun spelers voor elke gewonnen wedstrijd geldelijk beloonden. Vandaar het initiatief van enkele clubs om de moederbond te benaderen met het verzoek deze illigale handelingen te llegaliseren in de vorm van een premiestelsel voor gewonnen/gelijk gespeelde wedstrijden. Met de introductie van dit systeem op Curaçao wil ik een beroep doen op de regering, het bedrijfsleven, de handel en het volk om op hun wijze zoveel mogelijk bij te dragen tot het wederom vestigen van onze goede voetbalnaam in Midden-Amerika en het Caribisch gebied.

D. S. DE WINDT
voorzitter FEDE-PROF

Scherpenheuvel



HUBERT DAAL



HENRY FILOMENA



JOZEF NIVILLAC

TECHNISCH DIRECTEUR: Desiderio De Windt.
TRAINER: Hubert „Shon I" Daal.
DOKTER: H. Devid.
NIEUW: Ildro Martinus (ex-Wacker), Stanley Kemmel(ex-Sithoc).
VERTROKKEN: Richard Kip (Deportivo Portugues).
CONTRACTSPELERS: (lijst niet compleet): Jozef Nivillac (21), Olivio Henson (24), Eithel Boelijn (26), Johan Bodak (33), Signald Curie (25), Henry Maria (23), Humphrey Lucas (28), Herbert Isebia (23), Bildo Curie (21), Henry Filomena (35), Edgar Boyé (21), Alfons Karg (28), Hildo Doran (18), Stanley Kemmel (27), Signel Balentina (23), Melvin Willems (21), Norwin Martines (22), Wilbert Carolina (23), Hubert Pourier (27), Ildro Martinus (34).
UNIFORM: Groen-rode shirt met witte kraag, groene kousen en witte broek.

Schema's 1e en 2e divisie

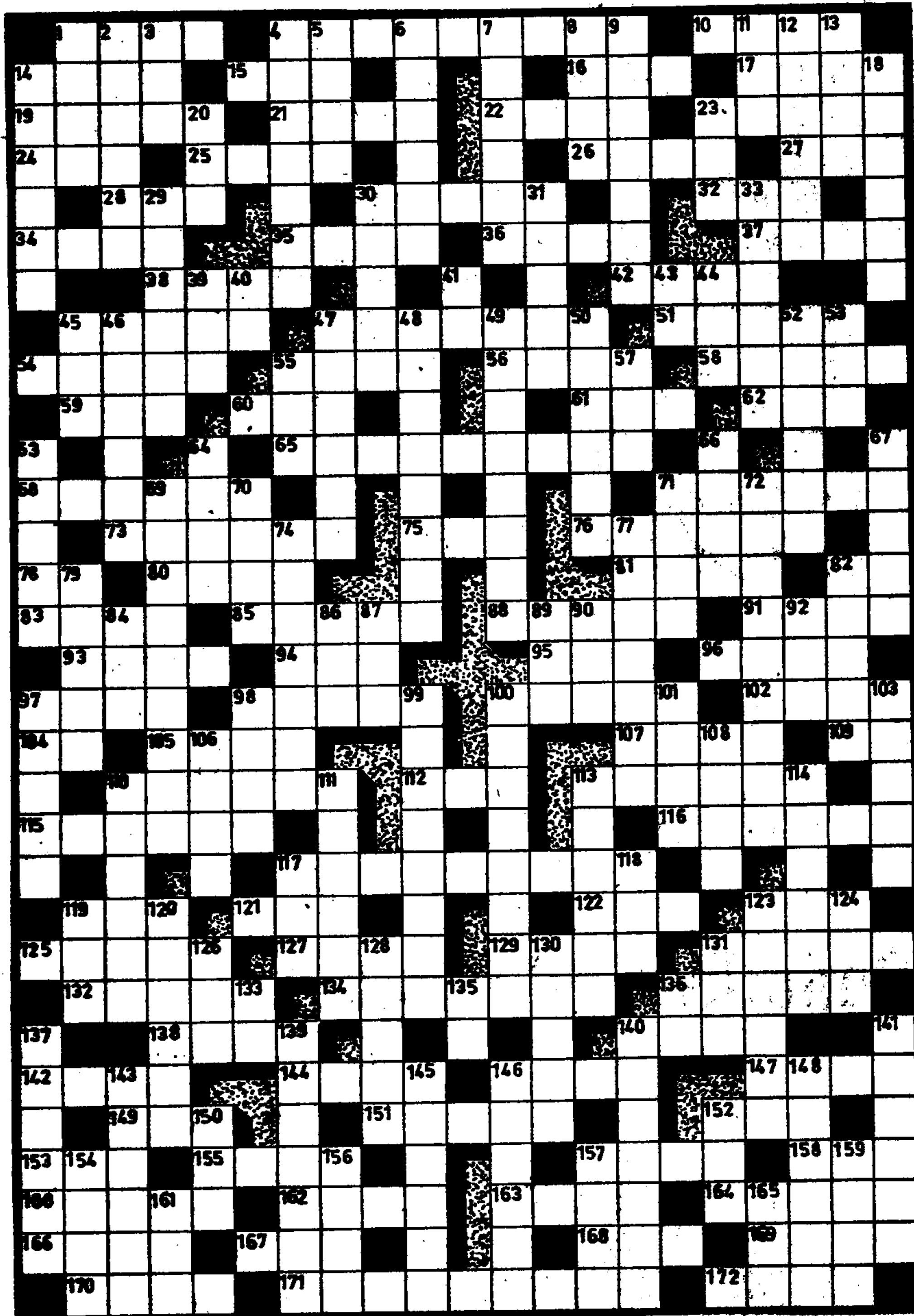
WILLEMSTAD. — Het schema van de eerste ronde voor de eerste divisie in de maand september is als volgt:

8 september, 4.15 n.m.: Union Dep. Banda-Abow — Jong Holland (Subt-stadion)
11 september, 8.15 n.m.: Centro Dominguito — Jong Colombia (Rifstadion)
15 september, 4.15 n.m.: Scherpenheuvel — ëportivo Portugues (Subt-stadion)
18 september, 8.15 n.m.: Sithoc — Victory Boys (Rifstadion)
22 september, 4.15 n.m.: Subt — Veendam (Subt-stadion)
25 september, 8.15 n.m.: Union Dep. Banda-Abow — Victory Boys (Rifstadion)
29 september, 4.15 n.m.: Jong Holland — Subt (Subt-stadion)

2e DIVISIE:
11 september, 6.30 n.m.: Wacker — Vesta (Rifstadion)
15 september, 2.15 n.m.: De Koning — Deportivo Amigoe (Subt-stadion)
18 september, 6.30 n.m.: Atomic — Vasco Da Gama (Rifstadion)
22 september, 2.15 n.m.: Dep. Barber — Hubentud Corsow (Subt-stadion)
25 september, 6.30 n.m.: Canisius — C. Dep. Willebrordu (Rifstadion)
29 september, 2.15 n.m.: Wacker — De Koning (Subt-stadion)

(zie verder Pag. 9)

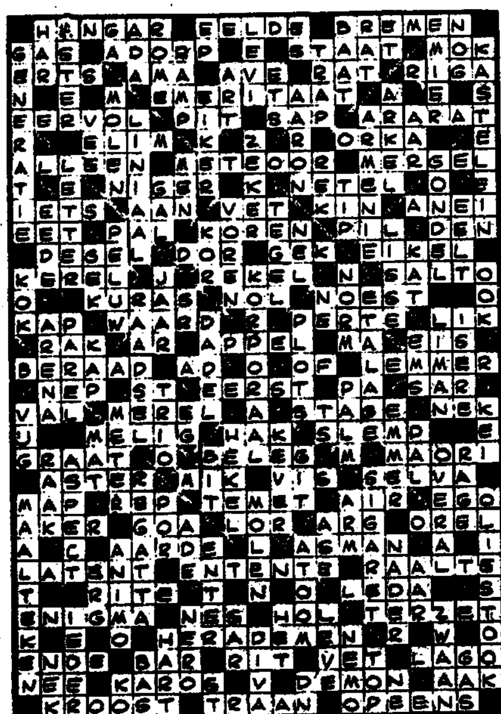
Amigoe-kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. drank; 4. Europeaan; 10. overzet; 14. geliefde v. Zeus; 15. hoofdkerk; 16. deel v.d. mond; 17. boom; 19. roofvogel; 21. uitroep v. vreugde; 22. haal over de huid; 23. vette substantie; 24. stapel; 25. Germ. godheid; 26. klinknageltje; 27. honingdrank; 28. vruchtenat; 30. Europese hoofdstad; 32. wees gegroet; 34. akelig; 35. deel v. Azië; 36. waterkering; 37. regel; 38. Ierland; 42. riv. in Spanje; 45. zomerschoeisel; 47. wonder; 51. wereld; 54. gerief; 55. pl. in Duitsland; 56. soort palm; 58. zijriv. v.d. Main; 59. hevig; 60. kerkelijke straf; 61. weldoorvoed; 62. tussenzetsel; 65. geslacht; 68. mening; 71. armoede; 73. hetzelfde; 75. gravin v. Holland; 76. drukte, herrie; 78. titel; 80. Europeaan; 81. zuiver; 82. vogel; 83. ongaarne; 85. strijdmacht; 88. naar beneden; 91. modder; 93. uitdrukking; 94. vlaktemaat; 95. snelle loop; 96. schilderij; 97. mikpunt; 98. gloed; 100. pl. in Engeland; 102. grondsoort; 104. voertuig; 105. groet; 107. tegen; 109. rondhout; 110. leuk, lief; 112. pl. in België; 113. waarbij geslagen wordt; 115. riv. in Azië; 116. verlegen, ingetogen; 117. bewoner v.e. werelddeel; 119. bouwland; 121. Zwitserse kanton; 122. schicht; 123. in orde; 125. deel v.e. viool; 127. paard en wagen; 129. tijdverdrijf; 131. muggelarve; 132. voorm. Russisch heerser; 134. totaal aantal renpaarden welke men bezit; 136. beeldzijde v.e. munt; 138. gordel; 140. keer; 142. kant, zijde; 144. hetzelfde; 146. rustteken; 147. struisvogel; 149. boom; 151. bezienswaardigheid v. Londen; 152. bevel; 153. honingdrank; 155. Ierland; 157. werk v. oud-IJslandse literatuur; 158. bijb. figuur; 160. tuinbloem; 162. tijdelijk gebruik; 163. veelhoevig dier; 164. hoofd v.e. mannenklooster; 166. afhangend gedeelte; 167. insekt; 168. gezet; 169. droogoven; 170. pl. in Frankrijk; 171. regeling; 172. soort heester.

VERTICAAL: 1. deel v. Constantinopel; 2. pl. in Rusland; 3. gemalin van Aegir; 4. gemeentedienst; 5. voorteken; 6. pepervreter; 7. geschreeuw; 8. vuur; 9. deel v. Rusland; 11. boom; 12. deel v.e. breuk; 13. sport v.e. ladder; 14. verborgen; 18. rechtvleugelig insekt; 20. afsluitmiddel; 23. bevel; 29. oppervlakte; 30. hoogland in C-Azië; 31. inwendig orgaan; 33. in het bijzonder; 39. deel v.e. fuik; 40. godsdienst; 41. bevestiging; 43. uitroep; 44. soort; 45. uitroep; 46. extra prijs; 47. aanspreektitel; 48. boom; 49. troep reizigers in de woestijn; 50. afstammeling v. Levi; 52. om die reden; 53. boom; 55. kwinkslag; 57. ontkenning; 63. Europees land; 64. oud Griekse munt; 66. pl. in Italië; 67. pl. op Java; 69. ondempit; 70. nobel; 71. water in N-Brabant; 72. muziekinstrument; 74. van dezelfde soort; 77. pl. in Noorwegen; 79. drijfkracht; 82. peulvrucht; 84. riv. in Engeland; 86. deel v. Azië; 87. lidwoord; 89. roem; 90. riv. in Engeland; 92. herkauwer; 97. voegijzer; 98. geleider; 99. vis; 100. boerenspijs; 101. snelle hap; 103. grote hoeveelheid; 106. modder; 108. riv. in Frankrijk; 110. vrucht; 111. gewaik; 113. berg; 114. zwemvogel; 117. kwaad; 118. riv. in Egypte; 119. takje; 120. plant; 123. eiergerecht; 124. schoenmakerswerktuig; 126. gebouw te Amsterdam; 128. soort appel; 130. geestelijke; 131. eerste vrouw; 133. muziekneot; 135. heilige; 136. water in Noord-Brabant; 137. grijns; 139. het minste; 140. soort baviaan; 141. sinds; 143. klein, gering; 145. overlast; 146. maangodin; 148. trant; 150. voorzetsel; 152. vruchtenat; 154. riv. in Spanje; 156. lekkernij; 157. pl. in Zeeuws-Vlaanderen; 159. windrichting; 161. pl. op de Veluwe; 165. koordans.

* Wallace Rowling, minister van Financiën van Nieuw-Zeeland, is de nieuwe premier van zijn land geworden. Hij volgt Norman Kirk op die zaterdag op 51-jarige leeftijd aan een hartaanval overleed.



Oplossing

De prijswinnaars van de Amigoe-kruiswoordpuzzel van 31 augustus 1974 zijn:

EERSTE prijs: Aura A. Scoop, Paseo Koraal Specht 2, Curaçao (fl. 10,–); TWEEDE prijs: W. van der Star, Weg naar Welgelegen 8, Curaçao (fl. 7,50); DERDE prijs: Rosa Tromp, Boegoeroei 77, Noord, Aruba (fl. 5,–).

De winnaars kunnen hun prijzen afhalen bij het kantoor van de Amigoe. De oplossingen van deze week dienen vóór donderdag in het bezit te zijn van de redactie. Deelnemers aan kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing elke WOENSDAG vóór vier uur 's middags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Vredelings woordkeus stuit verbaasde Luns tegen borst

BRUSSEL – De secretaris-generaal van de NAVO, mr J.M.A.H. Luns, heeft de Nederlandse minister van Defensie, ir H. Vredeling, een brief geschreven, waarin hij reageert op diverse uitlatingen die ir Vredeling deed in een interview met Bibeb in het weekblad Vrij Nederland. In NAVO-kringen werd de brief van mr Luns omschreven als een „gematigde en welwillende reaktie", vooral „gezien de andere procedures die de secretaris-generaal van de NAVO ten dienste staan". Op de vraag aan welke procedures in dit verband gedacht moest worden, wilde men bij de NAVO niet antwoorden. Een copie van de brief van mr Luns aan ir Vrdeling is gezonden naar de hoofdredacteur van Vrij Nederland.

De letterlijke tekst van de brief gedateerd 5 september in Brussel van mr Luns aan ir Vredeling luidt als volgt:

Excellentie,

Na rijp beraad en na overleg te hebben gepleegd met mijn voornaamste adviseurs en enige bij de AVO geaccrediteerde ambassadeurs, ben ik tot de conclusie gekomen, dat ik het aan mijn functie verplicht ben te reageren op de zo grove aanval die uwe excellentie op mij heeft gericht in het beruchte interview aan „Vrij Nederland" van 31 augustus jl.

Allereerst wil ik stellen, dat, indien uwe excellentie bezwaren heeft tegen mijn beleid als secretaris-generaal of tegen mijn optreden als zodanig, u alle gelegenheid had en heeft om deze kenbaar te maken in zittingen van de Atlantische raad dan wel door middel van een démarche zijdens harer majesteits ambassadeur bij de verdragsorganisatie of tenslotte gedurende een persoonlijk gesprek met mijzelf. Ik constateer dat zulks nimmer heeft plaatsgevonden, zoals onder meer blijkt uit de notulen van de raadsvergaderingen waarbij u aanwezig was. Integendeel, nog einde juli jl. mocht ik van uw ambtsgenoot van Buitenlandse Zaken vernemen, dat de Nederlandse regering grote waardering heeft voor de objectieve en contructieve wijze waarop ik de Nederlandse defensievoorstellen in de NAVO heb behandeld en de ter zake gehoude raadsvergaderingen heb geleid. Ook in het interview heeft uwe excellentie nagelaten enige concretisering van zakelijke bezwaren te geven.

Wel is mij thans gebleken, dat u een duidelijke afkeer koestert tegen mijn persoon. Waarop dit gebaseerd is, vermag ik niet te doorgronden aangezien onze jarenlange officiele contacten in mijn vorige en huidige functie nimmer door noemenswaardige incidenten werden gekenmerkt en wij in de persoonlijke sfeer praktisch geen relaties onderhouden. Zulks blijkt bv. uit het feit, dat, van praktisch alle ministers van Buitenlandse Zaken en van Defensie der alliantie die ik ambtshalve ontmoet, u de enige bent die zich door mij laat aanspreken met de u toekomende titel van excellentie, hetgeen overigens uw goed recht is. Ikzelf zou het thans ook niet anders meer wensen.

Ik herinner mij niets van een „raasdonders met spek" opmerking uwerzijds aan boord van een Brits oorlogsschip. Ik kan u echter verzekeren dat u mij nimmer in verlegenheid hebt gebracht (het door u gebruikte schuttingwoord herhaal ik liever niet).

Naar aanleiding van het feit, dat bij een bezoek aan Den Haag, een agent van politie mij adviseerde mijn auto niet geparkeerd te laten op het Plein om het risico te vermijden, dat deze later door demonstrerende militairen van de VVDM zou worden beschadigd, heb ik terzake uwe excellentie en in aanwezigheid van hr ms ambassadeur van mijn bezorgdheid doen blijken. Uw weergave van dit gesprek is volledig onjuist tenzij uwe excellentie aan het begrip „razernij" een betekenis toekent, die bepaald niet de gangbare is.

Het is zeer te betreuren, dat uwe excellentie het oirbaar heeft geacht zich te bedienen van zulke grove taal tijdens het bewuste interview. Het is mij namelijk gebleken, dat uw geruchtmakende opmerkingen zeer uitvoerig door de in Den Haag geaccrediteerde vertegenwoordigers van vreemde mogendheden werden gerapporteerd aan de diverse hoofdsteden en dat ook de wereldpers er ruimschoots aandacht aan heeft geschonken onder aanhaling der meest „markante" uitspraken en met onderstreping van de gebezigde woordkeus. Ik moet derhalve helaas bevestigen, dat het gebeurde bij de bondgenoten en in NAVO-kringen een slechte indruk heeft gemaakt en het aanzien van ons land duidelijk heeft geschaad. Bij wijze van nevenopmerking stel ik dat men zich kan afvragen of uw taalgebruik, met name door de jeugdige Nederlandse dienstplichtige militairen, van wie u de hoogste chef bent, als een aanmoediging zal worden opgevat om zich beschaafd en wellevend uit te drukken.

Ik heb met waardering kennis genomen van de mededeling van minister-president Den Uyl, dat het kabinet uwer excellentie's verklaringen onjuist acht en de beledigingen aan mijn adres betreurt. Voorts heb ik er nota van genomen, dat de Nederlandse regering tot de [...] is gekomen, dat uwe excelle[...] politieke consequenties be[...] trekken uit het gebeurde [...] uwerzijds is toegezegd [...] waken tegen herhalingen [...] beschamend voorval. Hoe[...] licht van de door u gebrui[...] beledigende taal, gesteld kan [...] dat u niet de bedoeling [...] kwetsen, ontgaat mij e[...] enenmale.

Tenslotte kan ik uwe ex[...] ten overvloede verzekeren [...] danks de mij aangedane beje[...] gedurende de u nog re[...] ambtsperiode, zult kunnen [...] rekenen in de uitoefening [...] hoge ambt op een volstrekt [...] optreden mijnerzijds bij ons[...] mijdelijke officiele contacten.

Ik acht het juist aan dit [...] insgelijks publiciteit te verlen[...]

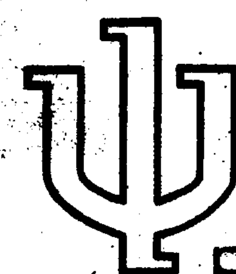
Met verschuldigde gevoelen[...]

(wg) J.M.A.H[...]

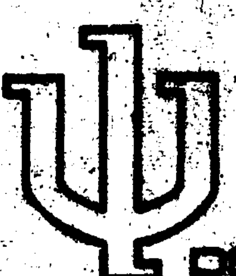
Vredeling: reactie [...] Luns niet onverwac[...]

DEN HAAG – De reacti[...] secretaris-generaal van de N[...] J.M.A.H. Luns, „komt voo[...] onverwacht", zo zei minis[...] ling van Defensie donderd[...] een commentaar op de bri[...] heer Luns. Aan hetgeen we[...] de Tweede Kamer is gezeg[...] niets toe of af doen, aldus [...] Vredeling, die tot slot opm[...] de telex van het ANP van d[...] van de brief te hebben ke[...] men.













AMSTEL

Volleyballprognoses

WILLEMSTAD — De competitie van de CuVoBo belooft dit jaar een spannende bedoeining te worden. Zowel bij de heren als de dames melden zich potentiele kandidaten zich aan voor de kampioenstitel. Bij de heren lijkt een punt gezet (?) achter de heerschappij van Sithoc en zal de strijd voornamelijk gaan tussen de ploegen van Olympic, Supercleaning en Mendoza Stars (ex-Nivada). Favoriet om de titel van 1974 in de wacht te slepen is Olympic, kampioen 1973.

Deze ploeg bestaat uit een kern van zeer jonge spelers dat volleytechnisch op hoog peil ligt: Elmer Petronilia, Eric en Julio Leito en Edsel Candelaria. Een gemis voor de ploeg van zijn Richenel Petronilia die momenteel stage loopt op Bonaire.

Ook Supercleaning heeft kansen om zegevierend uit de strijd naar voren te treden. De ploeg draait nu om een nieuwe lichting spelers, aangevoerd door de gebroeders Bouwland... en niet te vergeten Errol Rooi die met zijn machtige smashes wederom zal imponeren.

Mendoza Stars geeft de schijn het niveau van weleer (Nivada/Wescar) wederom te willen nastreven, getuige de trainingen waaraan de spelers nu de volste aandacht besteden. Met spelers zoals Remo Martha, Lio St Hilaire, en Herbert Lispier kan Mendoza Stars best voor een verrassing zorgen.

In de dameskIasse hebben de verenigingen Amstel Volley Masters, Olympic, Green Socks en Salem de meeste kans op succes. Amstel kan prat op gaan over een zeer homogene ploeg te beschikken wat bij taaie wedstrijden weleens de doorslag zou kunnen geven. Tot Amstel's beste speelsters kunnen gerekend worden Louise Wouters, Sietske Everts en Wieske Scharbay. De dames-afdeling van Olympic is ook niet voor een kleintje vervaard, een feit dat reeds overduidelijk is bewezen door Migda Commenencia, Vivian Hansen en Selma Clark, allemaal volleysters van formaat. Green Socks van Bonam wordt ongetwijfeld de verrassing van dit jaar. Deze ploeg heeft bij het laatstgehouden Asiento toernooi met het in de wacht slepen van de eerste prijs bewezen dat met haar niet te sollen valt.

In de heren A-klasse geven wij Sta Maria Audi Stars de meeste kans op de titel. Voor Athenas en „De Xaverianen" is het evenwel oppassen geblazen.

Infectie

ROME — In het atletendorp in Rome heerst momenteel een raadselachtige darminfectie die in het bijzonder de Zweden en de Finnen heeft getroffen. De drie Zweedse tienkampers, onder wie Lennart Hedmark, zijn vrijdag met koorts aan het onderdeel begonnen. De Zweedse favoriet op de 3000 meter steeple chase, Anders Gaerderud is zelfs overgeplaatst om een mogelijke verbreiding van de infectie, die nog niet in het Nederlandse kamp is waargenomen, te voorkomen.

Softball op Bonaire

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK — Zondag wordt de tweede wedstrijd gespeeld van de sofballcompetitie. Dan bindt Ternica de strijd aan tegen Tiburones. De wedstrijd begint om half elf 's morgens.

Topper zondag: PSV tegen landskampioen Feyenoord

VOETBAL — De tweede competitie in de eredivisie telt reeds meteen een topper van de eerste orde: PSV tegen Feyenoord. Beide ploegen zijn met een overwinning uit de startblokken geschoten. Feyenoord bond, na een moeizaam begin, Roda JC met 4-0 aan de zegekar, PSV kwam in Maastricht tegen MVV — altijd een moeilijke wedstrijd geweest voor de Eindhovenaren — tot een 1-3 zege. De Rotterdamse ploeg die woensdag j.l. in de wedstrijd van Nederland tegen Zweden een aantal spelers afstond voor Oranje in tegenstelling tot PSV dat meende door deze vriendschappelijke wedstrijd zijn spelers te moeten adviseren niet mee te doen, lijkt zelfbewuster te zijn geworden. In de serie oefenwedstrijden die werd afgewerkt kwam deze gewijzigde instelling reeds duidelijk naar voren. De landskampioenen — aanvallend sterker lijkt geworden door de komst van Willy Kreuz — gaat vol vertrouwen naar de PSV-sportpark.

Het zal de vraag zijn of de tactiek van Kees Rijvers (geen spelers voorlopig voor het nationale elftal) vruchten zal afwerpen. Feyenoord heeft blijk gegeven van een groot vertrouwen in zijn spelers. De mentale dreun zou voor PSV, na de 5-1 triomf van Oranje op Zweden, wel eens negatief kunnen gaan werken. De derde kandidaat voor de nationale titel, Ajax, gaat de moeilijke reis naar Breda maken. Twee jaar geleden leed Ajax tegen NAC twee opvallende nederlagen waarmee de teruggang van de drievoudige Europa cupwinnaar werd aangekondigd. Een vernieuwd, maar niet direct versterkt Ajax zal het ook ditmaal niet cadeau krijgen, hoewel een nederlaag wel als een complete verrassing moet worden aangemerkt.

AZ 67 dat in de eerste ontmoeting tegen Wageningen met een 1-0-zege startte krijgt het in de streek Derby tegen Telstar niet gemakkelijk. De IJmondbewoners bedwongen Haarlem op eigen veld en dat is altijd een moeilijke tegenstander. De Noordhollandse combinatie die wel aan kracht heeft gewonnen, is echter nog niet geheel ingespeeld. Een gelijk spel is een goed resultaat voor AZ 67. Ook de Graafschap dat startte met een 1-0-triomf op NAC, zal het tegen debutant Wageningen, moeilijk krijgen. Deze twee tegenstanders uit de eerste divisie lijken aan elkaar gewaagd waarbij ook het streekelement nog een belangrijke rol kan spelen. Ook hier zou een puntenverdeling voor het bezoekende Graafschap een goede prestatie betekenen.

Sparta dat verzwakt uit de transferperiode naar voren is getreden, ontvangt MVV. De Maastrichtenaren die zonder Brokamp spelen in de toekomst, zijn echter kwalitatief ook niet meer dan indrukwekkend kaliber. De Spartanan moeten in dit duel het voordeel van eigen terrein kunnen omzetten in een overwinning. Datzelfde geldt ook voor FC Amsterdam, de derde vertegenwoordiger van Nederland in het UEFA-cuptoernooi. De Amsterdamse formatie speelde in de openingswedstrijd tegen Go Ahead Eagles gelijk maar moeten in staat worden geacht de tweede wedstrijd tegen FC Utrecht in volle winst om zetten. De tweede debutant in de eredivisie, Excelsior, ontvangt de FC Den Haag. De Haagse formatie die weer kan rekenen op steun van Aad Mansveld " hetgeen de rust in de ploeg ten goede zal komen, moet in staat worden geacht tot de eerste overwinning te komen. Hetgeen echter niét impliceert dat dit gemakkelijk zal geschieden, want Excelsior heeft in het verleden bewezen op eigen veld een uiterst moeilijk te kloppen tegenstander te zijn.

Roda JC, zwaar aangeslagen door de nederlaag regen Feyenoord, is gastheer van Go Ahead Eagles. De Deventenaren verrasten tegen FC Amsterdam met aantrekkelijk aanvallend voetbal. Indien deze lijn kan worden doorgetrokken liggen er in het verre Limburg winstmogelijkheden. FC Twente tenslotte, dat de laatste weken voor de competitie herhaaldelijk in het nieuws verscheen met de kwestie Notten weer uit de ploeg te laten. Duidelijk bleek namelijk dat de offensieve kracht van de ploeg hierdoor verzwakt was. In de thuiswedstrijd tegen Haarlem zullen de Twentenaren moeten demonstreren dat zij niet voor niets in het vorige seizoen behoorden tot een van de topploegen van ons land.

Semi-prof

NA MAANDEN WORDT de bal eindelijk weer aan het rollen gebracht met de opening van het eerste semi-prof seizoen op zondagmiddag in het SUBT-stadion: het resultaat van noeste arbeid verricht door de werkers van het eerste uur die als enig alternatief om ons voetbal weer op peil te brengen de oprichting van een sectie voor semi-professionals zagen. Logischerwijs ging dit baanbrekend werk niet over één nacht ijs en moesten vooral op statutair gebied gevaarlijke klippen omzeild worden. Om maar een voorbeeld te noemen: het legaal maken van de FEDEPROF in CVB- en indirect in NAVU-verband. Ook het opstellen van een aannemelijk contract voor de spelers waarbij zoveel mogelijk getracht werd niet een sfeer van werkgever (club) versus werknemer (speler) te creëren, vergde veel tijd. Behalve de (financiële) voordelen welke het semi-professionalisme voor de gecontracteerde spelers met zich meebrengt zal het voor enkelen een bittere pil te slikken zijn, dáár waar het beoefenen van andere sporten in clubverband verboden is. De baseballers Wendell Jacoba, Humphrey Koeiman (Vesta) en Richard Hoek (Deportivo Portugues) — om maar voorbeelden te noemen — zullen het misschien vervelend vinden wanneer zij in de toekomst niet meer mogen uitkomen voor hun clubs Marlboro en Lucas Bols omdat de FIBA immers bepaalt dat de amateursstatus in het baseballen een heilig iets moet blijven, al blijkt dit in de praktijk bij tijd en wijle een farce te zijn. Aan de andere kant is ook niet te tornen aan de stelregel: „om werkelijk tot topprestaties te komen moet individueel slechts één tak van sport beoefend worden.

De lokale sportwereld kijkt met spanning uit naar de resultaten die deze semiprofessionalistische voetbalafdeling gaat afleveren. Zelf is men bij de FFPC (Federashon Futbol Profesional di Corsow) boordevol optimisme wat betreft het eerste seizoen dat zondag met de wedstrijd Jong Holland — Union Deportivo Banda-Abow een aanvang neemt. Wij sluiten ons graag bij dit optimisme aan.

Victory Boys



TECHNISCH DIRECTEUR/ TRAINER: Ronny Pietersz.
NIEUW: Ivan Schoobaar (ex-Centro Dominguito), Eldridson Martin (ex-Scherpenheuvel).
CONTRACTSPELERS: Edsel Marcelie (17), Siegfried Marcelie (19), Norwin Dorant (19), Lesley Jenny (19), Andy Francinet (21), Eithel Brunken (19), Rudney Rosalia (17), Churney Hoyer (20), Eldridson Martijn (20), Humphrey Koots (20), Siegfried Brunken (23), Ivan Schoobaar (28), Humphrey Lucia (25), Wimbert Pietersz.

Deportivo Portugues



TECHNISCH DIRECTEUR/ TRAINER: Rudi Cameron.
MASSEUR: Enrique Dorothea.
NIEUW: Edsel Maria (ex-Subt), Lucio Zimmerman (ex-Wacker), Norberto Ruiz (ex-Vasco Da Gama0, Richard Kip (ex-Scherpenheuvel/ Jong Holland), Hubert Pieternella (ex-Veendam), Cleve Thodé (ex-Canisius Boys), Stanley Girigori (ex-Veendam), Erold Cijntje en Claudio Anthony (ex-leden Subt), Ronny Zimmerman (ex-Mahuma).
VERTROKKEN: Hubert Bernadina en Anthony Eugenia (Vasco Da Gama), Thomas „Chino" Francees (Canisius Boys).
CONTRACTSPELERS: Purcey Adamus, Hilario Rosa, Richard Kip, Edsel Maria, Hubert Pieternella, Kenneth Cijntje, Melfried Cijntje, Stanley Girigorie, Marco Manuel, Carlos Sambo, Nelson Copra, Ronny Zimmerman, Lesley Zimmerman, René Thodé, Nelson Godfried, Hendry Isidora, Norman Gijsbertha, [illegible] Hook, Erold Cijntje.
UNIFORM: Oranje shirt met twee diagonale zwarte strepen, zwarte broek (gala uniform); groen-wit gestreepte shirt en groene broek (wedstrijd-uniform).

Baseball A-klasse

WILLEMSTAD — Na een onderbreking van enkele weken, zal op aanstaande zondag, 8 september, de competitie in de A-klasse van de baseball, worden voortgezet. Op deze dag zullen de twee ploegen, J&B en Super Strike tegen elkaar uitkomen op het terrein te Zapateer. Super Strike zal zich willen revancheren voor de geleden nederlaag in de eerste ronde, terwijl J&B. zal bewijzen dat zij inderdaad de betere ploeg is. De wedstrijd zal aanvangen om 10.00. Voor de volgende week staan 3 wedstrijden op het programma.

Nederland verliest damstrijd vs USSR

ROTTERDAM — De laatste damontmoeting in de landenwedstrijd Nederland-Sovjet Unie is in een 4-6 nederlaag voor de Nederlanders geëindigd. De totaalstand over vier wedstrijden werk daardoor 22-18 in het voordeel van de Sovjet-Unie. Verlies in deze slotwedstrijd werd geleden door Frank Drost, die in het middenspel de geraffineerde combinatoire dreiging van Gantwarg te laat opmerkte. Hoe de jonge Fries ook zocht, er bleek geen weerlegging aanwezig. De Russische nationale kampioen forceerde een doorbraak naar de damlijn en revancheerde zich voor zijn nederlaag in de tweede ronde.

Wiersma heeft er alles aan gedaan om de Europese kampioen Andreiko een nederlaag te bezorgen, maar het eindspel van een dam en vier stukken tegen een dam en drie stukken bleek door de sterke verdediging van Andreiko niet te winnen. Koeperman en De Ruiter hadden de score na drie kwartier met een puntendeling geopend. Bergsma had heel wat meer moeite die zelfde uitslag te bereiken tegen Tsjegolev, die de Fries de gehele partij onder druk hield. Na uiterst behoedzaam laveren bereikte Bergsma het vier om vier eindspel en hield dit bekwaam remise.

Rob Clerc heeft als laatste nog lang gestreden de score gelijk te brengen maar Mogiljanski bleek een uiterst knap verdediger en hield de Amsterdammer in een kansrijk eindspel van de winst af.

Basketball

SEATTLE — De Russische basketbalploeg heeft donderdag in Seattle gewonnen van een Amerikaans all-star studententeam met 79-70. De Russen waren aanzienlijk beter op dreef dan de avond te voren in Los Angeles, toen zij verloren met 77-104.

Heerenveen kansloos in halve finales 200 meter

ROME — De twee Nederlandse vertegenwoordigers, die vrijdag in actie kwamen, Wilma van Gool en Raymond Heerenveen, waren kansloos in de halve finales van de 200 meter. Wilma van Gool, die in de halve eindstrijd op de korte sprint ook sneuvelde, vocht nu wel, zij het voor een hopeloze zaak. De Rotterdamse, die in de gunstige tweede baan vertrok, startte goed maar was op het laatste rechte stuk, waar het op pure snelheid aankomt, kansloos. Met 23,86 werd zij zesde, doch hield de Oostduitse Doris Maletzki, die dit jaar toch verscheidene malen onder de 23 seconden heeft gelopen, achter zich.

Raymond Heerenveen, die in Rome op een evenaring van het Nederlandse record van Rob Heemskerk (20,8 seconden) had gehoopt, knokte zich daarvoor helemaal leeg. Ik dacht dat het zou lukken en daarom heb ik volledig op de voor mij vertrokken Pietro Mennea gelopen. Tot op 100 meter ging dat goed. Maar dan gaar die Italiaan pas echt sprinten. Heerenveen is van de Nederlandse halve finalisten toch het dichtst bij de eindstrijd geweest met zijn vijfde plaats. De Antilliaans werd in 21,44, tweetiende langzamer dan zijn serietijd, vijfde.

Pietro Mennea bezorgde het Italiaanse publiek vrijdag een onvergetelijke avond. De 22-jarige Italiaan, die na het wegvallen van Valerie Bortsov de 200 meter niet meer kon verliezen, veroverde inderdaad het goud. Hij deed het op even imponerende wijze als Irena Szewinska bij de dames. Mennea schakelde in de finale op 150 meter naar een nog hogere versnelling en toen leek het of zijn concurrenten stil stonden. Op de streep had hij bijna tweetiende seconde voorsprong op de Duitser Ommer: 20.60 tegen 20.76. Voor de Italiaan was het de tweede medaille. Eerder in de week werd hij achter Bortsov tweede op de 100 meter.

Itena Szewinska pakte haar tweede gouden medaille door na de 100 meter ook de 200 meter te winnen. De Poolse gazelle duldde tot 160 meter de Oostduitse Stecher naast zich maar liep toen schijnbaar moeiteloos weg. Renate Stecher, de dubbelkampioene van Helsinki en Muenchen, had zich waarschijnlijk al voor de start verzoend met het zilver.

De Sovjet-Unie voegde vrijdag weer twee gouden medailles aan de oogst toe. Die van discuswerpster Faina Melnik was verwacht, maar die van polstokhoogspringer Vladimir Koesjkin zeker niet. Faina Melnik, olympisch kampioene en wereldrecordhoudster, prolongeerde haar titel al in de eerste worp met 69 meter precies. Daarna heeft zij nog tweemaal geprobeert als eerste vrouw over de zeventig meter te komen. Na de 69 meter volgde 67,12 en 68,08. Toen daarna 64,42 m werd opgemeten zag de Russin het niet meer zitten. Haar laatste twee worpen waren ongeldig.

Ver beneden het normale Europese niveau bleef het kogelstoten heren. De Oostduitser Hartmut Briesenick kwam tot 20,50 meter en dat was voldoende voor het prolongeren van de Europese titel. Het zilver was verrassend voor de Westduitser Ralf Reichenback (20,38), terwijl de Engelsman Geoff Capes, die dit seizoen van de Europeanen het meest constant stootte, brons pakte. De Rus Alexander Barisjnikov, die als enige finalist de rotatietechniek toepast, werd vierde doch bleef met 20,13 meter aanzienlijk beneden zijn twee weken geleden gevestigde Europese record van 21,70 meter.

Vreemde records

ROME — Vrijdag, op de vierde wedstrijddag, zijn bij de Europese atletiekkampioenschappen in Rome twee merkwaardige records gevestigd op de 100 en 200 meter. Mauro Bettella, de Italiaanse kampioen op de tienkamp, liep op het eerste onderdeel, de 100 meter nauwelijks een pas toen was het toernooi voor hem wegens een blessure afgelopen.

Aan het begin van het avondprogramma zorgde de Zwitser Peter Muster in halve finales van de 200 meter heren voor een duurrecord op deze afstand. Muster liet het bij het uitkomen van de bocht afweten en wandelde de afstand daarna op zijn gemak uit. De elektronische tijdwaarneming deed zijn plicht en registreerde toen Muster over de finish kwam keurig zijn tijd: een minuut en 17,41 seconden.

Rond lustrum van Edc

Opvoeringen in Wilhelmina park

WILLEMSTAD — In verband met het dertigjarig bestaan van Estrellas del Caribe worden volgende week op drie avonden concerten gegeven in het Wilhelminapark, afgewisseld met het optreden van andere groepen. Het programma ziet er als volgt uit: MAANDAGAVOND, acht uur: opening met de volksliederen en een toespraak door de voorzitter van Estrellas del Caribe. Om kwart over acht: optreden van the Fire; om negen uur: folkloristische groep Nos Antillas onder leiding van de heer Gibbs; om tien uur optreden van Estrellas met vroegere zangers en om elf uur sluiting.

Op DINSDAG 10 september: om acht uur weer opening en toespraak en presentatie van Estrellas; om kwart over acht: the Young ones; om negen uur Grupo folkloriko Caribe onder leiding van de heer Edison Ricardo; om tien uur weer Estrellas met vroegere zangers en om elf uur sluiting.

WOENSDAG 11 september: zelfde openingsprocedure, om kwart over acht: Edgar Supriano en sexteto Habanera; om negen uur Grupo folkloriko Antillano onder leiding van mej. Jacobus; om tien uur Estrellas met zijn vroegere zangers en om elf uur sluiting.

Op genoemde dagen treden als zangers op Wilfrido Valeriaan, Rene Samson, Boy Dap, Luty Samson, Humberto Feman, Idelgo Coffie, Alejandro Frans, Edwin Thomasa en Roland Pietemella. De feestweek wordt besloten op 14 september met een feest in de Douaneclub met medewerking van Super special combo, Boeli sound en Estrellas del Caribe.

EILANDGEBIED CURACAO
PROTESTANTSE LAGERE TECHNISCHE SCHOOL

V.E.V. - OPLEIDING

(V.E.V.-Vereniging tot bevordering van Elektronisch Vakonderwijs)
M.i.v. het nieuwe schooljaar, 1974/1975, starten wij, bij voldoende deelname, weer met de volgende opleiding:

V.E.V.-M2P/M2T (2e monteur)
Minimum vooropleiding: a) L.T.S. Electrotechniek
b) M.A.V.O. met wiskunde

Het cursusgeld bedraagt f. 25,— per maand.
De cursus duurt twee jaar waarin men twee studierichtingen kent n.l.:
a) Sterkstroom 2e monteur
b) Telecommunicatie 2e monteur

De opleiding wordt afgesloten met een door de V.E.V. erkend examen.

Het ligt in de bedoeling de cursus te geven in part-time verband. Dit houdt in, dat de werkgever de cursisten 1 dag per week vrij geeft om de lessen te kunnen volgen. Daarnaast worden er 's avonds lessen gegeven en/of op zaterdagochtend.
Geïnteresseerden dienen, alvorens zich aan te melden, kontakt op te nemen met hun werkgever, aangezien medewerking van werkgeverszijde onontbeerlijk is.
Inschrijving, als cursist, is mogelijk vanaf heden op de administratie van de Protestantse Lagere Technische School aan de Cas Coraweg z/n.
Kantooruren: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 uur en 13.00-15.00 uur.

Benodigde bescheiden: a) Verklaring werkgever, t.a.v. cursusgeld
b) Diploma's

Informaties betreffende deze opleiding kunnen ingewonnen worden bij de direktie van de P.L.T.S.

EILANDGEBIED CURACAO
BEKENDMAKING

Wegens baggerwerkzaamheden in het Schottegat is het noodzakelijk dat alle vaartuigen die gemeerd liggen aan de Fokkerweg, om en nabij de Coca-Cola fabriek, monument en het opgespoten gebied, vóór 15 september 1974 worden verwijderd.

Na bovengenoemde datum zullen deze vaartuigen vanwege de Havenmeester worden verhaald tegen kosten.

Het Hoofd v/d Dienst
Haven- en Loodswezen,
J. OENES.

BEKENDMAKING

De Administratie van de Vereniging voor Protes Christelijk Onderwijs op Curacao is verhuisd naar de

P.L.T.S.
aan de CAS CORAWEG
TELEFOON: 36647